



GEMEINDE
NACHRICHTEN
THALMASSING

Ausgabe: August / September 2019

**Schönster Spielplatz
im Landkreis Regensburg 2019**



NACHRUF DER GEMEINDE THALMASSING

FRAU PROFESSORIN DR. DR. EDITH KELLNHAUSER

wurde am 20.10.1933 in Wolkering geboren und verstarb am 23.05.2019 in Mainz

Sie hat sich um die Bewegung der Pflegekammerbewerfung der Pflegeakademisierung besonders eingesetzt und war Gründungsdekanin des Fachbereichs Gesundheit und Pflege an der Katholischen Hochschule in Mainz. Sie lehrte Pflegewissenschaften und Pflegemanagement und prägte „ihren“ Fachbereich entscheidend und war der entscheidende Motor für dessen weitere Entwicklung.

Sie erhielt für Ihre Arbeit unter anderem das Bundesverdienstkreuz am Bande, den Deutschen Pflegepreis des Deutschen Pflegerates (DPR) und die Ehrendoktorwürde der Pädagogischen Hochschule Schwäbisch Gmünd.

Wir werden ihr stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

GEMEINDE THALMASSING

Helmut Haase
1. Bürgermeister

Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde	Seite 2 – 35
Anzeigen	Seite 4 – 54
Veranstaltungen/Vereine	Seite 37 – 45
Dienstleistungen/Soziales	Seite 47 – 53

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Helmut Haase

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOpriint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1.400

Foto Titelseite: Kveta Girschick

Rasenmähen, Laubsauger, Holzsäger und Sonstige!

Die Gemeinde Thalmassing hat keine kommunale Lärmschutzverordnung erlassen. Deshalb gilt die Geräte- und Maschinenlärm-VO (32. BImSchV).

Demnach darf an Haus und Garten werktags zwischen 07:00 und 20:00 Uhr gearbeitet werden, aber nicht an Sonn- und Feiertagen. Laute Maschinen wie Laubbläser, Freischneider und Grastrimmer dürfen nur zwischen 09:00 und 13:00 Uhr sowie 15:00 und 17:00 Uhr eingesetzt werden.

Parteiverkehr der Gemeindeverwaltung

Am **Freitag, den 16.08.2019** ist die
Gemeindeverwaltung geschlossen.

Bürgermeister-Sprechstunde im August

Im August entfallen die Sprechzeiten
des Bürgermeisters am Donnerstag.

Termine für Bürgerversammlungen

Hier die Termine für die diesjährigen Bürgerversammlungen, Beginn ist jeweils um 19.30 Uhr.

Dienstag, 01.10.2019, Weillohe, Gasthaus Renner
Mittwoch, 02.10.2019, Wolkering, Gasthaus Maurer
Dienstag, 08.10.2019, Thalmassing, Mehrzweckhalle
Mittwoch, 09.10.2019, Luckenpaint, Schützenhaus
Mittwoch, 16.10.2019, Sanding, Gasthaus „Zum Sandinger“

Einwohnermeldeamt – Statistik für Mai/Juni 2019

Geburten	7
Eheschließungen	5
Sterbefälle	4

Hinweis wegen Vereinsveranstaltungen

Liebe Vereinsvorstände, bitte tragen sie Veranstaltungstermine, sobald diese bekannt sind, schnellstmöglich in den Veranstaltungskalender ein um Doppelbelegungen zu vermeiden. Überprüfen sie auch ob der gewünschte Termin frei ist.

Aufruf an Hundehalter

In letzter Zeit wurden Hundehalter beim Einwurf einer größeren Menge Hundekotbeutel in die Hundekoteimer beobachtet. **Bitte geben Sie die Hinterlassenschaften ihres Liebling vom eigenen Grundstück in die Restmülltonne.** In die Hundekotbehälter soll aus Kapazitätsgründen nur der Abfall vom „Gassigehen“ entsorgt werden. Vielen Dank.

Anbringen von Hausnummern

Erneut weisen wir darauf hin, ihre Hausnummer so anzubringen, dass sie von der Straße aus deutlich lesbar ist. Insbesondere in Notfällen kann das Leben retten.

Reisedokumente für Kinder

Wir weisen darauf hin, dass alle Kinder (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen müssen. Als Reisedokumente für Kinder stehen der Kinderreisepass (bis zum 12. Lebensjahr), der Reisepass und – je nach Reiseziel – der Personalausweis zur Verfügung.

Die Eltern der betroffenen Kinder werden gebeten bei geplanten Auslandsreisen spätestens 5 Wochen vor Reiseantritt neue Reisedokumente zu beantragen. Zur Antragstellung ist es erforderlich, dass beide erziehungsberechtigten Elternteile und das Kind beim Passamt der Gemeinde Thalmassing vorsprechen oder bei Vorsprache eines Elternteils eine Zustimmungserklärung des anderen erziehungsberechtigten Elternteils (einschließlich Ausweiskopie, wenn dieser nicht in der Gemeinde Thalmassing wohnt) vorzulegen ist. Hat ein Elternteil das alleinige Sorgerecht, so ist der Sorgerechtsbeschluss des Amtsgerichts erforderlich. Bitte bringen Sie ein aktuelles biometrisches Passbild des Kindes mit.

Berücksichtigen Sie auch, dass die Lieferzeiten für Personalausweise derzeit ca. 3 Wochen und für Reisepässe ca. 5 Wochen betragen. Kinderreisepässe werden vom Passamt sofort ausgestellt.

Wir weisen darauf hin, dass dies auch für Reisen innerhalb der EU bzw. für den sogenannten „Schengeneraum“ gilt. Auch wenn in diesem Gebiet die Grenzkontrollen ausgesetzt sind, entbindet dies die Reisenden nicht von der Pflicht ein gültiges Dokument mitzuführen.

Die Gemeinde Thalmassing, Landkreis Regensburg (ca. 3.600 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt, spätestens jedoch zum 01.01.2020



eine Leitung des Amtes II (m/w/d)

unbefristet in Vollzeit. Das detaillierte Stellenangebot mit Anforderungsprofil und Aufgabenbeschreibung finden Sie unter www.thalmassing.de unter dem Bereich Aktuelles.

Haben Sie Interesse?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung bis 15.08.2019 an:
Gemeinde Thalmassing, z. H. Herr Riedl,
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing oder per
eMail an martin.riedl@thalmassing.de oder
renate.brandl@thalmassing.de

Auskünfte erhalten Sie unter Tel. 09453/9934-22.

Salon Lechner

Haargenau
das Richtige
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING



Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?
Hier Deine Ansprechpartner:

Feuerwehr	Kommandant	Telefon	E-Mail
Thalmassing	Thomas Scharl	0178 / 1423087	info@feuerwehr-thalmassing.de
Luckenpaint	Richard Englbrecht	09453 / 1414	Englbrecht69@web.de
Wolkering	Michael Maurer	09453 / 3106806	m.maurer@firemail.de
Sanding	Heiner Gerstl	0172 / 8160175	heinrich.gerstl@t-online.de
Weillohe	Mathias Schreiner	09453 / 998569	aue1985@hotmail.de

Mach mit

Wir freuen uns auf Dich!



Informationen zu den 4-Tagesfahrten von 12. bis 16. August (ohne 15.08.)

Für die 9- bis 13-jährigen Kinder finden auch in diesem Jahr wieder die so genannten „4-Tagesfahrten“ statt.

Hier die Hinweise auf die Betreuer/-innen und die Abfahrtszeiten.

Als Betreuer/-innen stellten sich Frau Jasmin Dettenkofer, Herr Sebastian Dettenkofer, Herr Benedikt Fuß, Frau Efe Melek.

Folgende Ziele werden angefahren:

Nürnberg Trampolinpark, Nürnberg Turm der Sinne, Freizeitpark Geiselwind, Kelheim Schifffahrt

Bitte unbedingt jeden Tag Regenkleidung und Badesachen mitgeben.

Die Abfahrtszeiten des Busses gelten jeweils an der Schulbushaltestelle und in Thalmassing an der Haltestelle Sparkasse:

Untersanding: 7.40 Uhr

Obersanding: 7.45 Uhr

Luckenpaint 7.50 Uhr

Weillohe 8.00 Uhr

Wolkering 8.05 Uhr

Thalmassing 8.15 Uhr

Sollte ein Kind an einem der vier Tage wegen Krankheit oder aus einem dringenden Grund nicht teilnehmen können, geben Sie bitte der leitenden Betreuerin, Frau Jasmin Dettenkofer Tel. 09453/997 367 oder 0151/40 100 266 rechtzeitig Bescheid.

Hör- und Sprachtest für Kinder

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“

Termine immer am Donnerstag 2019/20:

- **26.09.2019**
- **19.12.2019**
- **13.02.2020**
- **23.04.2020**
- **02.07.2020**

Beim Staatlichen Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Altmühlstr. 3, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von einer am Institut für Hörgeschädigte in Straubing beschäftigten Lehrerin durchgeführt.

Die Beratung ist kostenlos!

Um telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel. 0941 / 4009 – 724.

Bekanntgabe der Chemischen Wasseranalyse

Nach den Untersuchungsergebnissen vom April 2019 hat das vom Zweckverband gelieferte Wasser folgende Eigenschaften:

Gesamthärte: 22,3°dH (deutsche Härtegrade)

Härtebereich: hart (§ 7 Waschmittelgesetz)

Die Wasserqualität entspricht den Vorschriften der Trinkwasserverordnung.

SUCHE

**Kleine Wohnung bis
ca. 45 m² gesucht**

Alleinstehende Frau mit Hund
sucht kleine Wohnung.

Angebote bitte an Tel. 01 72 – 6 74 84 92



Garagentoraktion 2019:

versch. Torgrößen inkl. Torantrieb
zu top Preisen !!!

Alles aus einer Hand:

Demontage / Montage inkl.
Maurer- und Elektroarbeiten
Reparaturservice



- **Spielwaren**
zu top Preisen
- **Direktverkauf**
in Untersanding
- **Internetshop**



Insektenschutz für:

- Fenster
- Türen
- Kellerschächte

**Schließ-
anlagen:**

- Schlüssel
- Schlösser

HERMANN
Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96
hermann-service@t-online.de
www.hermann-service.com

Gasthof Renner Weillohe

*Ihr Gasthof für diverse Firmen- und Vereinsfestlichkeiten
sowie Familienfeiern jeder Art. Neben unserem Gastraum bieten
wir Ihnen in unserem Nebenzimmer zusätzlichen Platz.*

*Wir servieren Ihnen bayrische Brotzeiten und auf Anfrage
warme Schmankerl.*

Genießen Sie im Sommer die Ruhe in unserem schönen Biergarten.

Öffnungszeiten: Do: ab 15:00 Uhr

Fr: ab 19:00 Uhr

Sa: ab 15:00 Uhr

So: ab 19:30 Uhr und nach Vereinbarung

Adresse: Familie Renner, St. Bäuml Str. 12, 93107 Thalmassing

Telefon: 09453 622 oder 0160-2881643



**Hauskirchweih am Sonntag 15.09.2019 (Mittagstisch ab 11 Uhr und abends ab 18.30 Uhr)
und Montag 16.09.2019 (Nachkirchweih ab 18 Uhr)**

Aus der Gemeinderatssitzung am 20.05.2019:

Radwegebau:

In Kenntnis der Erschließung des Baugebietes Mühlfeld hat der Landkreis erfreulicherweise den Ausbau der Kreisstraße bis zur Kreuzung nach Sanding auf 2019/20 vorgezogen. Ziel ist die Baumaßnahme bis zum Erschließungsbeginn des Baugebietes fertigzustellen. Deshalb muss sich die Gemeinde entscheiden, welche Planungen sie in Sachen Radwegebau bevorzugt. Alternativ bieten sich 2 Möglichkeiten, ein begleiteter Ausbau entlang der Kreisstraße oder ein selbständiger Ausbau des Feldweges von Obersanding nach Thalmassing. Nach derzeitigen Erkenntnissen beträgt das tägliche Verkehrsaufkommen auf dem Streckenabschnitt Thalmassing / Kreuzung nach Sanding ca. 3500 Fahrzeuge, von der Kreuzung bis Hagelstadt ca. 1300 Fahrzeuge. Nach Aussage Tiefbauamt hat letzter Streckenabschnitt deshalb keine Dringlichkeit in Sachen Radwegebau. Heißt also, er wird auf absehbare Zeit dort enden. Ob eine Realisierung stattfinden kann ist in erster Linie vom Grundstückserwerb abhängig. Nach Auskunft des Tiefbauamtes scheitert so mancher Radwegebau daran. Erschwerend kommt noch hinzu, dass im Bereich der Bebauung Schloss Haus kein Grund erworben werden kann. Zusätzlich ist bei dieser Trassierung der Flächenverbrauch mit dem erforderlichen Ausgleich zu berücksichtigen. Bei der Alternativtrasse „Selbständiger Ausbau“ von der GVS Obersanding / Luckenpaint bis zur Bergstraße würde kein Grunderwerb erforderlich werden. Der im Rahmen der Diversifizierungsbeihilfe „Zucker“ ausgebaute Weg bedarf nur noch einer geringfügigen Verbesserung des Untergrundes. Allerdings sollte hier ein Ausbau auf mindestens 3,5 m angestrebt werden. Förderfähig im Rahmen des Radwegebau sind 2,5 m. Inwieweit für die Restfläche (1 m) eine Förderung möglich ist, ist noch abzuklären. Zudem würde diese Variante auch der Landwirtschaft dienen und die bekannte Problematik der geordneten Regenwasserführung lösen. Sollte der GR sich für diese Variante entscheiden, wäre festzulegen wie das Baugebiet Mühlfeld Fuß- und Radläufig angebunden werden soll. Soll entlang der Kreisstraße ein kombinierter Geh- und Radweg bis zur Erschließungsstraße Mühlfeld oder bis FF errichtet werden? Bei einem Ausbau im Zuge des Kreisstraßenausbaues würden wir uns ca. 50 € pro lfm. sparen. Ein Beschluss ist zu fassen.

Der Vorsitzende erklärte, er hätte hierzu am vergangenen Freitag einen Termin im Landratsamt zum Thema „Künftiges Radwegenetz im Landkreis“ gehabt. Bei einem Ausbau des mit Mitteln der „Diversifizierung Zucker“ angelegten Weges von der Bergstraße in Thalmassing bis nach Sanding als selbständigen Radweg könne der

verbleibende Randstreifen von ca. 1 m, der neu gebaut werden müsste, mit ca. 60-70% gefördert werden, so zitierte der 1. Bürgermeister Herrn Schmucker von der ALE. Allerdings müsse ein Zuschussantrag noch bis Ende Juni 2019 eingehen, um einen Bau bis spätestens 2022 gefördert zu bekommen.

Hierzu gab es unterschiedliche Meinungen:

Mit dem selbständigen Radweg bestünde kein Anschluss zur Weiterfahrt nach Schierling und eine gute Anbindung nach Osten hin. Mit einem begleitenden Radweg könne die Wolfgangseiche, ein ohnehin gut besuchtes Naturdenkmal noch besser erreicht werden. Der Vorsitzende entgegnete, es sei aber fraglich, ob der Grund dafür erworben werden kann. Außerdem müsse die Straße ohnehin 1 m breiter gebaut werden. Weiter wäre die Ausbaustrecke eines selbständigen Radweges kürzer als der der Kreisstraße entlang und kein Grunderwerb erforderlich.

Ein weiteres Argument für einen begleitenden Radweg war der Einwurf, dass ein abgelegener selbständiger Radweg nicht angenommen werde.

Auf die Frage, wie das Konzept zum Thema „Künftiges Radwegenetz im Landkreis“ aussähe, entgegnete der Vorsitzende, es gäbe hierzu noch keine Anknüpfungspunkte. Der Ausbau des selbständigen Radweges würde in Asphaltbauweise erfolgen.

Nun wurde eingeworfen, der bestehende Weg nach Sanding werde bereits jetzt als Abkürzung von diversen PKW's und Paketdiensten genutzt, obwohl der Weg nur geschottert und lediglich für den landwirtschaftlichen Verkehr freigegeben ist. Bei einer künftigen Nutzung für die Landwirtschaft, die beibehaltenen Abkürzungsfahrten kämen die Radfahrer und Fußgänger, für die der Weg gedacht ist, zu kurz.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

a) Die Gemeinde entscheidet sich für die Alternative eines begleitenden Radweges bis zur Abzweigung nach Sanding.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	6
Persönlich beteiligt:	0

b) Sollte der Grunderwerb für diese Variante nicht möglich sein, muss die Gemeinde für einen angedachten Fuß- und Radweg entlang des Baugebietes „Mühlfeld I“ die Kosten selbst übernehmen, da ein Bau eines solchen Weges dem Landkreis nur mit einem Anknüpfungspunkt möglich ist. Ein Zuschuss entfällt, weil keine Verbindung geschaffen wird. Fraglich ist, ob in diesem Fall der Bau bis zur Erschließungsstraße „Mühlfeld I“ oder bis zum neu zu errichtenden Feuerwehrhaus erfolgen soll.



Beratung und Inspiration

Waltraud Jahn

Seit 1991 arbeite ich selbständig als Blumenbinderin sowie gestalterisch bei Anlässen jeglicher Art.



Hochzeit Schmuck



Gestecke & Sträuße



Auto Schmuck



Tisch Schmuck



Raum Schmuck



Trauer Schmuck

Sind Sie interessiert? Ich freue mich auf Ihren Besuch oder Anruf.

Waltraud Jahn – Klausen 1-93107 Thalmassing

Öffnungszeiten:

Mi. von 14 - 18 Uhr

Fr. von 14 - 18 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung

Mobil: 01514-3231914

Festnetz: 09453-9999323

E-Mail: waltraud.jahn@gmail.com

<http://www.floralebegegnung.de>

Partner : Sorat Insel-Hotel Regensburg

Familie

LIEFERSERVICE

Froschhammer

Telefon: 09453/1796

Telefax: 09453/3102758

Mobil: 0151/54694370

getraenke@naturlandhof-froschhammer.de

Öffnungszeiten:

Mi. + Do.: 16.00 - 19.00 Uhr

Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

Sowie nach Vereinbarung.



HAUSLER

Getränkemarkt

Stadtberg 1

93107 Thalmassing

www.hausler-getranke.de

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

In diesem Fall soll dann der Bau eines begleitenden Radweges bis zur Erschließungsstraße ins neue Baugebiet „Mühlfeld I“ erfolgen.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	6
Persönlich beteiligt:	0

Oberflächenwasserkanal Bonifatius-Wimmer-Straße / Ringstraße / Pfatter:

Dieser Oberflächenwasserkanal leistet die Entwässerung von Süd II und III. Im Verfahren zur Erlangung einer gehobenen wasserrechtlichen Erlaubnis, wurde zugesichert den stark sanierungsbedürftigen Kanal zu sanieren. Aufgrund der starken Rohrversätze ist eine Sanierung nicht mehr zielführend, ein Neubau unumgänglich. Jetzt stellt sich die Frage nach dem Rohrquerschnitt. Bisher sind DN 300 Durchmesser mit einer Leistung von 93 l/sec verbaut. Das Ing.-Büro empfiehlt auf einen Querschnitt von DN 400 mit einer Leistung von 218 l/sec zu gehen. Der in der Vergangenheit betroffene Unterlieger schlägt vor, einen Querschnitt von DN 600 mit einer Leistung von 635 l/sec. zu verbauen. Die Kosten für einen Kanalbau auf grüner Wiese (die örtlichen Verhältnisse, stark eingeschränkte Bewegungsfreiheit kommen kostensteigernd hinzu) belaufen sich bei DN 400, 218 l/s auf 42.000 €, bei DN 500, 393 l/s, auf 57.000 € und DN 600, 635 l/s auf 72.000 €.

Das Ing.-Büro gibt die Auskunft, ein Querschnitt DN 400 reiche aus. Der Vorsitzende schlägt die Verwendung eines Durchmessers DN 500 vor. Einzelne Gemeinderäte waren für DN 500. Mehrere Gemeinderäte stellten die Frage, warum man sich nicht einfach auf die Aussage des Ing.-Büros verlasse, wie sonst auch. Außerdem verschnellere ein breiterer Abfluss nur die Zuführung des Niederschlagwassers in die Pfatter, was ja eigentlich vermieden werden soll.

In der Sitzung am 24.06.2019 entschied man sich dann für ein Rohr DN 500.

Antrag der FF Wolkering auf Anbau des Feuerwehrgerätehauses und Einbau einer Heizung:

Die FF Wolkering plant einen Anbau an das Feuerwehrgerätehaus in Wolkering. Die Schätzkosten belaufen sich auf 160.000 €, wovon 80.000 € an Aufwand und 80.000 € an Eigenleistung anfallen. Die FF Wolkering möchte den Anbau möglichst schnell erstellen und verweist dabei auf die steigenden Preise im Bausektor.

Stellungnahme der Kämmerei hierzu:

Für den Anbau sind weder im Haushalt 2019 noch in der Finanzplanung 2020-2022 Mittel vorgesehen. Nachdem auch die Kosten für das Feuerwehrrhaus in Thalmassing noch nicht feststehen, drängt die Kämmerei darauf, dieses Vorhaben zurück zu stellen. Eine Finanzierung ist nur über Mehreinnahmen oder Einsparungen an anderer Stelle zu finanzieren. Eine Umsetzung ist nach derzeitigem Planungsstand frühestens 2023 möglich. Er gab zu verstehen, dass die Finanzplanung in die Zukunft 4 Jahre umfasse, nämlich den Haushalt 2019, der auszugleichen ist. Weiter der Finanzplanungszeitraum 2020-2022, der ausgeglichen sein soll. Jeder Rechtskundige weiß nun aber, dass der Begriff „Soll“ im Rechtsgebrauch einem „Ist“ gleich kommt. Es führt derzeit also kein Weg dahin.

Hierzu meldete sich Herr Gemeinderat Johann Biener. Er gab zu bedenken, es sei ja nicht der Wunsch der FF Wolkering sondern vielmehr wurden im Zuge der Begehung durch den KBR Mängel festgestellt, die beseitigt werden müssten. Es wäre also schon dringend und müsste schnellstens umgesetzt werden.

Die restlichen Gemeinderatsmitglieder waren der Meinung, eine Umsetzung sei aber nun einmal nicht möglich, wenn die finanziellen Mittel hierzu nicht zur Verfügung stünden. Zu allererst müsse nun eine Kostenberechnung zum FF-Haus Thalmassing erfolgen und die Submissionsergebnisse abgewartet werden, bevor man über weitere Ausgaben spekulieren könne.

Wenn man die Zahlen für das Feuerwehrgerätehaus in Thalmassing habe und der IST-Abschluss für 2019 erstellt ist, könne man eher einschätzen, wann eine Umsetzung des Projektes möglich erscheint. Bürgermeister Haase ergänzte, wenn die Zahlen nicht so schlecht seien, wäre eine Einplanung vielleicht schon früher möglich. Bestünde Herr Biener allerdings auf eine Einplanung in den mittleren Finanzplanungszeitraum, wäre vor 2023 nicht mit einer Umsetzung zu rechnen. In diesem Zusammenhang wurde auch der fehlende Feuerwehrrbedarfsplan durch Herrn 2. Bürgermeister Wudi angesprochen, welcher von der Gemeinde nicht gewollt war.

Herr Biener bestand auf einer Einplanung im mittleren Finanzplanungszeitraum.

Kauf eines gebrauchten TSF für die FF Weillohe:

Wie bekannt möchte die FF Weillohe als Ersatz für ihren derzeitigen Anhänger ein gebrauchtes Fahrzeug TSF von der Gemeinde Walderbach zum Preis von 3.800 € erwerben. Ersatzteile für den Hänger Baujahr 1959 sind sehr schwer zu bekommen. Außerdem gibt es nur noch 3 Feuerwehrrdienstleistende, die überhaupt einen Schlepper fahren dürfen, an welchem der Anhänger anzuhängen ist. Im Gegenzug erklärt sich die FF Weillohe bereit, alle erforderlichen Umbaumaßnahmen selbst und auf eigene Kosten durchzuführen.

BIO-ERLEBNISTAGE



3. Hoffest

15.9.2019 ab 10 Uhr

Naturland-Hof Froschhammer
Stadtberg 1, 93107 Thalmassing

Programmhiglights:

- ganztags Führungen zu Hof, Freilandschweinen und Brennerei
- **14 Uhr LIVE - Destillation in der Brennerei**
- 18 Uhr: öffentliche Schweinefütterung

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt



www.bioerlebnistage.de
www.naturlandhof-froschhammer.de

 [bioerlebnistage](https://www.facebook.com/bioerlebnistage)
 [NaturlandhofFroschhammer](https://www.facebook.com/NaturlandhofFroschhammer)



Bayerisches Staatsministerium für
Ernährung, Landwirtschaft und Forsten



Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing erwirbt von der Gemeinde Walderbach ein gebrauchtes TSF zum Preis von 3.800 €. Die außerplanmäßige Ausgabe wird ausdrücklich genehmigt.

Wiedereinführung der verlängerten Mittagsbetreuung bis 17.00 Uhr bzw. bis 16.00 Uhr ab September 2019 und Festsetzung der Gebühren:

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 18.03.2019 beschlossen, dass zur Entlastung des neu eröffneten Hortes die Wiedereinführung der Nachmittagsbetreuung an der Grundschule bis 15.30 Uhr veranlasst werden soll. Wie sich nun herausgestellt hat, ist jedoch Bedarf bis 17.00 Uhr vorhanden. Für das neue Schuljahr haben 13 Kinder keinen Platz mehr im Schülerhort bekommen und wurden auf die Mittagsbetreuung verwiesen.

Nach einem Gespräch mit dem Personal der Mittagsbetreuung ist dieses bereit, die Betreuung auch bis 17.00 Uhr zu übernehmen. Für den Freitag wurde allerdings gewünscht, die Betreuung nur bis 16.00 Uhr anzubieten.

Die Förderung seitens der Regierung für die Mittagsbetreuung bis 14.00 Uhr beträgt 3.323,00 Euro, für die verlängerte Betreuung bis 16.00 Uhr gibt es eine weitere Förderung in Höhe von 9.000,00 Euro. Nach Rückfrage bei der Regierung kann die Gemeinde die Mittagbetreuung ohne weiteres auch länger als bis um 16.00 Uhr anbieten, eine höhere Förderung gibt es hier jedoch nicht.

Die Gebühren werden in Anlehnung an das vorletzte Schuljahr (2017/18), als zuletzt eine verlängerte Mittagbetreuung angeboten war, wie folgt neu berechnet:

Gebühren bisher:

Mittagsbetreuung 11.05 bis 13.30 Uhr (2,5 Stunden)
5 Tage/Woche 45,00 Euro, 4 Tage/Woche 35,00 Euro, 3 Tage/Woche 25,00 Euro, 1-2 Tage/Woche 15,00 Euro monatlich

Verlängerte Mittagsbetreuung 13.30 bis 15.30 Uhr (2 Stunden)

5 Tage/Woche 36,00 Euro, 4 Tage/Woche 28,00 Euro, 3 Tage/Woche 20,00 Euro, 1-2 Tage/Woche 12,00 Euro monatlich

Gebühren neu: siehe Tabelle unten

Zusätzliche Kleinbaumaßnahmen betreffend der Straßensanierungen:

Die in der Zwischenzeit zwischen den nun in der letzten Sitzung beauftragten Straßenbaukleinmaßnahmen, die allesamt im vergangenen Jahr oder früher aufgenommen wurden, ergaben sich neue Schadstellen, die teilweise erst durch den Winter 2018/2019 entstanden. Dem Gemeinderat wurden die entsprechenden Schadstellen anhand von Bildern gezeigt. Der Gemeinderat ermächtigt Herrn 1. Bgm. Haase auf Basis des LV's weitere notwendige Schadstellen bis zu einem Betrag von 35.000 € (Haushaltsansatz ./.. bisherige Vergabe incl. Honorarkosten) im Rahmen ihrer Notwendigkeit an die beauftragte Firma zu vergeben. Die Schadstelle in der Prinzenallee soll ausdrücklich nicht in diesem Jahr behoben werden.

Gebühren neu:

	Mittagsbetreuung 11.00 bis 14.00 Uhr 3 Stunden		Verl. Mittagsbetreuung 14.00 bis 16.00 Uhr 2 Stunden	Verl. Mittagsbetreuung 14.00 bis 17.00 Uhr 3 Stunden <i>Freitags nur bis 16.00 Uhr möglich</i>
	bisher = 100%	neu = 120%	= 100%	= 150%
5 Tage/Woche	45,00 €	54,00 €	36,00 Euro	54,00 Euro
4 Tage/Woche	35,00 €	42,00 €	28,00 Euro	42,00 Euro
3 Tage/Woche	25,00 €	30,00 €	20,00 Euro	30,00 Euro
1-2 Tage/Woche	15,00 €	18,00 €	12,00 Euro	18,00 Euro



*Neu * Neu * Neu * Neu * Neu * Neu * Neu *

Am **5. August** und **2. September**
Wohlfühlabend von 18.30 h bis 20 h

Weitere Infos & Anmeldung: s. o.



Hypnose

Zur Unterstützung bei **Kraftlosigkeit**, vor **großen (sportlichen) Herausforderungen**, **Schlaflosigkeit**, **Gewichtsreduktion**, **Raucherentwöhnung** u. v. m.

Neu im Sortiment:

Cellagon Sonnenschutz LSF 20

für eine langanhaltende Bräune – für Familien, Sportler, Kinder und sonstige
Sonnenhungrige

Cellagon After Sun Spray

Beruhigt – befeuchtet – pflegt und entspannt die Haut
nach dem Sonnenbad



FRISEUR

**WODERFUL HAIR
BY EVELYN**

SHOPPING-CENTER, BAD ABBACH

09405/94 10 92

MONTAG - FREITAG 9.00 - 18.00 Uhr

SAMSTAG 8.30 - 14.00 Uhr



BLOND BOB

OLAPLEX.-Haarregeneration

Contour Rot-Nuancen

Paul Mitchell

GHD

MÄNNERSACHE

NEU:

**Ab sofort führen wir für Sie
in unserem Sortiment:**

Naturhaarfarben

Naturpflegeprodukte

Beseitigung von Wahlplakaten durch die Gemeinde:

Die CSU stellte am 18.04.2019 Wahlplakate auf. Ein Teil dieser Wahlplakate waren näher im Kreuzungsbe-
reich als 25 m oder teils auch in der Nähe kommunaler
Einrichtungen aufgestellt. Am 17.05.2019 erfolgte
durch die Gemeinde eine Aufforderung die Plakate zu
entfernen mit Frist 18.05.2019. Daraufhin sammelten
die Gemeindearbeiter die Plakate ein. Neben der extrem
kurzen Frist wurde auch der Umstand der 25-m-Regelung
kritisiert. Der Gemeinderat kam überein, die Plakate wie-
der aufstellen zu lassen, allerdings mind. 5 m von Stra-
ßenschildern und Kreuzungen entfernt bzw. nicht in der
Nähe kommunaler Gebäude. Für die anstehende Kom-
munalwahl sollte hierzu eine tragfähige Lösung gefunden
werden.

**Aus dem nichtöffentlichen Teil wurden
folgende Punkte unter teilweiser Weglassung
der Konditionen für öffentlich erklärt:****Deckschicht Baugebiet „Herdweg“:****Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:**

Der Auftrag für die Feinasphaltierung des Baugebietes
„Herdweg“ wird an den günstigsten Bieter, die Firma
Fahrner, Barbing, vergeben.

Kauf eines Bauhoffahrzeuges:**Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:**

Den Zuschlag für das neue Bauhoffahrzeug erhält der
IVECO DAILY 50 C 15 / 18 V, da er vergleichsweise in
diesem Fahrzeugsegment die höchste Nutzlast in diesem
Fahrzeugaufweist, sowie der günstigste Anbieter ist.

**Aus der Gemeinderatssitzung
am 24.06.2019:****Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan****„An der Weilloher Straße“:**

Der Bebauungsplan ist als Satzung zu beschließen (§ 10
Abs. 1 BauGB), der Beschluss ist öffentlich bekanntzumachen
(§ 10 Abs. 3 S. 1 BauGB).

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die zum Entwurf des Bebauungsplanes „An der Weillo-
her Straße“ mit integriertem Grünordnungsplan und des
Erläuterungsberichts während der Auslegung vorgebrach-
ten Bedenken und Anregungen der Öffentlichkeit sowie
die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange hat
der Gemeinderat mit folgendem Ergebnis geprüft:

a) Vollumfänglich berücksichtigt wurden die Bedenken,
Anregungen und Informationen vom Eigentümer der
Fl.Nr. 91 (künftiger Eigentümer der Parzellen 11, 12, 14
und 18) der Gemarkung Wolkering sowie vom Eigentü-
mer der Fl.Nrn. 91/3 und 92 (künftiger Eigentümer Par-
zelle 1 und 24).

b) Teilweise berücksichtigt wurden die Bedenken und An-
regungen des Meindl Entsorgungsbetriebes, Landratsamt
Regensburg Abteilung Natur- und Umweltschutz, Landrat-
samt Regensburg Bauleitplanung, Landratsamt Regens-
burg Ortsplanungsstelle.

c) nicht berücksichtigt wurden die Bedenken und Anre-
gungen von Bund Naturschutz Bayern e.V., Ortsgruppe
Thalmassing, Landratsamt Regensburg Untere Denkmal-
schutzbehörde, Landratsamt Regensburg Kreisbauhof
und Tiefbauverwaltung, VBA Mintraching, Bayernwerk
Netz GmbH, Telekom Deutschland GmbH, Landratsamt
Regensburg Kreisbrandrat, Zweckverband zur Wasser-
versorgung Landkreis Regensburg-Süd, Wasserwirtschaft-
samt Regensburg, Landratsamt Regensburg, Wasserrecht,
Gewässerschutz, Abfallrecht und Bodenschutz.

Der Bebauungsplan „An der Weilloher Straße “ wird in
der Fassung vom 20.05.2019 nach § 10 BauGB be-
schlossen. Die unter a) und b) abgewogenen Bedenken
und Anträge sind in diese Fassung bereits eingearbeitet.
Die Begründung wird gebilligt. Die Verwaltung wird be-
auftragt, den Bebauungsplan nach § 11 Abs. 1 BauGB
dem Landratsamt anzuzeigen und die öffentliche Be-
kanntmachung in die Wege zu leiten. Der genehmigte
Plan ist Anlage zu diesem Beschluss.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	13
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

Widmung des Birkenweges als Ortsstraße:**Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:**

Die vorgenannte Straße ist asphaltiert und befahrbar, je-
doch noch nicht gewidmet. Sie ist nunmehr gemäß § 6
BayStrWG als öffentliche Straße zu widmen (Namenser-
teilung ist bereits erfolgt). Der Widmungsbeschluss ist
öffentlich bekanntzumachen. Die Gemeindeverwaltung
wird beauftragt, das Straßenverzeichnis zu ergänzen.

**Birkenweg: Flurnummer 43 und Teilfläche von
Flurnummer 44 (130 Meter)**

Beginn:	Einmündung Lindenstraße Flurnummer 43/11
Ende:	Einmündung Ortsende Lindenstraße Flurnummer 43/11

Gesamtlänge der zu widmenden Straße: 130 Meter



JETZT GEÖFFNET!

Frische **Bio-Rohmilch** rund um die **Uhr** zum **Selbstzapfen**

Bio-Milchhaisl
am Wild'n Hof

Wild'n Hof
93107 Wolkering
Ortsausfahrt Richtung
Bad Abbach

Karin und Johannes Wild · Talstraße 24 · 93107 Wolkering · Mobil 0175/5861065 · wild.family@t-online.de · facebook.com/BioMilchhaislamWildnHof

PHOTOGRAPHIE · GRAFIK · DESIGN

DANISCH DESIGN



NORBERT DANISCH

ST-VINCENT-RING 12 · 93107 THALMASSING

☎ 01 71 · 9 38 27 51

✉ info@danisch-design.de

🌐 www.danisch-design.de



Verlängerung der Wasserleitung in der Dünzlinger Straße:

Im Zuge der Beantragung eines Hausanschlusses in der Dünzlinger Straße bietet sich die seit langem von der FF Luckenpaint geforderte Verlängerung der Hauptleitung zum Schützenheim an. Derzeit werden Preise eingeholt und in der Sitzung bekanntgegeben.

Nach eingehender Beratung fasste der Gemeinderat folgenden Beschluss:

Zur Gewährung der Löchsicherheit wird die Hauptleitung bis zur Grundstücksgrenze des Schützenheimes verlängert. Hier ist ein Oberflurhydrant zu erstellen. Die Kosten hierfür i. H. v. ca. 30.000 € werden indirekt aus der allgemeinen Deckungsreserve (Entnahme Deckungsreserve und zusätzliche Zuführung an den Vermögenshaushalt) getragen. Die überplanmäßige Ausgabe wird hiermit ausdrücklich genehmigt. Der Eigentümer des betroffenen Grundstückes soll zu diesen Kosten mit einer Beteiligung von 2.200 € heran gezogen werden.

Bayernwerk – Energiemonitor:

Der Energiemonitor garantiert Transparenz über die Energieflüsse in unserer Gemeinde und schafft somit ein größeres Bewusstsein bei den Bürgerinnen und Bürgern für die Energiewende und Versorgung mit regenerativen Energien. Mit dem lokalen Strommarkt erzielen wir ein neues Bewusstsein für regionale Produkte in unserem Gemeindegebiet. Getreu dem Motto: aus der Region – für die Region. Analog des Hofladenprinzips. Zudem schaffen wir einen Anreiz für post-EEG Anlagen sowie regenerative Neuanlagen.

Die Kosten hierfür betragen anfangs ca. 80 €/Monat, später 200 €/Monat.

Der Gemeinderat kam ohne Beschluss zu folgendem weiteren Vorgehen überein:

Im Verbund mit den Nachbargemeinden soll das Thema weiter verfolgt werden. Es ist zu klären, wie lange sich die Gemeinde vertraglich binden müsste. Wenn es durch die Bevölkerung nicht genutzt würde, müsse die Möglichkeit einer Kündigung bestehen. Die Regionalbeauftragte, Frau reger, solle zu einem Vororttermin in den Gemeinderat geladen werden.

Abschließende Beratung der Vergaberichtlinien zur künftigen Vergabe von Bauplätzen und ggf. Beschlussfassung:

Die durch den Bauausschuss erarbeiteten Vergaberichtlinien wurden nach der letzten Gemeinderatssitzung per eMail zugestellt.

Die Befürworter der Richtlinie argumentierten, die Richtlinie sei gedacht, um Transparenz zu schaffen. Derzeit sei die Vergabe durch die Verwaltung undurchsichtig. Die Nichteinführung würde zu klagen führen. Nachdem

sich als Folge der Richtlinie viele Auswärtige gar nicht vormerken ließen, würde die Verwaltung entlastet. Die Gemeinden, die damit arbeiten würden, würden darauf schwören und keine andere Vorgehensweise mehr wählen wollen.

Herr Riedl erklärte hierzu, die Vergabe sei nicht undurchsichtig gewesen, sondern habe sich an den jeweiligen Vorgaben des Gemeinderates orientiert. Bisher war die Vorgabe immer, dass vorgemerkte Auswärtige mit mehr als 2 Kindern vorgemerkten Einheimischen ohne Kinder gleichzustellen wären. Dies wurde auch so umgesetzt.

Die Gegner einer Richtlinie meinten, man binde sich und enge seinen Spielraum damit ein. Man mache sich mit dieser Richtlinie angreifbar. Bei der Erarbeitung in zwei Bauausschusssitzungen habe man bereits gemerkt, wie viele „Wenn“ und „Aber“ es gäbe. Man sei bereits in den Sitzungen mehrmals unterschiedlichster Auffassung gewesen.

Der Gemeinderat fasste folgende Beschlüsse:

Die Gemeinde gibt sich bezüglich der künftigen Vergabe von Bauplätzen eine Richtlinie:

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	4
Nein-Stimmen:	9
Persönlich beteiligt:	0

Anmerkung: Damit ist dieser Vorschlag abgelehnt.

Die Verwaltung erarbeitet ein Datenblatt und fragt die erforderlichen Daten von allen Bewerbern ab. Danach macht sie dem Gemeinderat einen anonymisierten Vergabevorschlag. Der Gemeinderat entscheidet über die Reihung bzw. welcher anonymisierte Bewerber ein Grundstück bekommt.

Neuverpachtung der gemeindlichen Grundstücke der Gemarkungen Thalmassing, Sanding und Luckenpaint

die Pachtverträge der Gemarkungen Thalmassing, Sanding und Luckenpaint zwischen der Gemeinde und den Pächtern enden zum 30.09.2019

Die Neuverpachtung der gemeindlichen landwirtschaftlichen Grundstücke findet am 13.08.2019,

für die **Gemarkungen Sanding und Luckenpaint** um **19.00 Uhr**,

für die **Gemarkung Thalmassing** um 20.00 Uhr im Sitzungssaal im Rathaus statt.

Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



Marion Reber

Medizinische Fußpflegerin

St.-Bäumli-Str. 9a

93107 Thalmassing/Weillohe

Tel.: **09453 / 93912**

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.

Wir vermitteln zum Kauf / Miete

- Gewerbegrundstücke, Bauplätze
- Wohnungen, Villen, Häuser
- Wohn-, Büro-, Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen



TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

**Minikissen · Sitz- und Liegekissen
Nacken- und Nierenschlauch
Händeschlauch · Schultercape**

CE-gekennzeichnet. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geignet für immunsupprimierte Personen.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de



Lesung
Daniela Berger
Unfall!!! – Glücksfall???



3.10.2019 – 19 Uhr
in der Gemeindebücherei Thalmassing
Luckenpainter Straße 20

Die Autorin aus Thalmassing hat ein Buch über ihre persönliche Geschichte geschrieben. Durch einen Autounfall hat sie ihr Gedächtnis verloren und sich zurück ins Leben gekämpft.

Eintritt frei – Spenden erlaubt!

Anmeldung in der Bücherei möglich

Internationaler Schüleraustausch
• Lust Gastfamilie zu werden? •

**Dringend Gastfamilien für Jugendliche
aus El Salvador gesucht!**

Ermöglichen Sie einem jungen Menschen den Aufenthalt in Deutschland!

Die kurzzeitige Erweiterung Ihrer Familie wird Ihnen Freude machen.

Die Jugendlichen verfügen über Deutschkenntnisse, müssen ein Gymnasium besuchen und bringen für persönliche Wünsche ausreichend Taschengeld mit.

El Salvador

Familienaufenthalt: 11.09. – 06.12.19

Deutsche Schule San Salvador

15 Schüler*innen mit guten Deutschkenntnissen
Alter 16-17 Jahre

Interessiert? Weitere Informationen bei:

Schwaben International e.V., Uhlandstr. 19,
70182 Stuttgart

Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,
schueler@schwaben-international.de

<http://www.schwaben-international.de/schueler-austausch/>



Archiv- und Heimatpflege

Tag des offenen Denkmals
8. September 2019

Wallfahrtskirche St. Bäuml

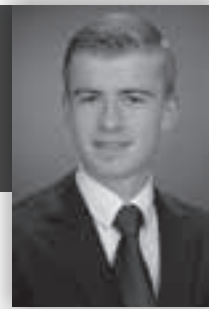


Es werden Führungen durch die frisch renovierte Wallfahrtskirche von Alexander Dewes, langjähriger Kirchen- und Burgenführer, und Raffael Parzeffall, Ortsheimatpfleger, um jeweils 11, 13 sowie 15 Uhr angeboten.

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



Machen Sie Ihr Zuhause zu einer
Oase der Entspannung

- * Fußpflege
- * Maniküre
- * Mendant Massage
- * Gutscheine
- * Pflegeprodukte

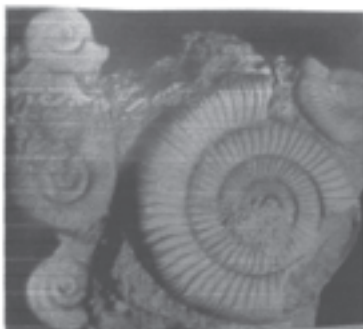


Mobile Fußpflege und Wohlfühlmassagen
bequem bei Ihnen daheim

Manuela Angerer
0160 / 94 635 176



Schätze aus der Natur



von der Idee
zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendimeier,
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
Termin nach Vereinbarung

Gemeindebücherei erhält Preis

Ein Zeichen für das Lesen. Die Gemeindebücherei Thalmassing erhält „Lesezeichen. Der Preis, gestiftet vom Bayernwerk, ist mit 1000 Euro dotiert. Im Freistaat werden damit 50 Bibliotheken ausgezeichnet. Zum zweiten Male hat sich für die Bücherei Thalmassing die Bewerbung gelohnt. Sie erhielt den begehrten Preis der Bayernwerk Netz GmbH, die diesen in Kooperation mit der Bayerischen Staatsbibliothek/Landesfachstelle für das öffentliche Bibliothekswesen und dem St. Michaelsbund jährlich vergibt.

Carolyn Reger, Kommunalbetreuerin des Bayernwerks übergab den Preis an ersten Bürgermeister Helmut Haase sowie Bibliotheksleiterin und Gemeinderätin Nina Unterholzner. Reger verdeutlichte, dass die kommunale Bücherei, die vor Jahresfrist in die neuen großen, lichtdurchfluteten Räumlichkeiten im Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus, gezogen ist, mit ihrer wichtigen Arbeit zur Förderung des Lesens beiträgt. „Gerade im Zeitalter der Digitalisierung ist es wichtig, junge Menschen fürs Lesen zu begeistern. Wir unterstützen dieses“, betonte sie.

Als besondere Leistung hob Reger die nachhaltigen Anstrengungen der öffentlichen Einrichtung hervor, mit neuen Ideen, am Puls der Zeit, Kindern Freude am Lesen zu vermitteln. Damit haben sie den Preis zum zweiten Male mehr als verdient. Aber auch wenn besonders das Engagement gerne gewürdigt wird. Die Chance auf einen Gewinn beim „Lesezeichen“ ist mit 50 Preisträgern relativ hoch, obwohl der Freistaat mit 2056 politisch selbstständigen Städten (25) und Gemeinden (2031) eine noch höhere Anzahl von Büchereien vorweisen kann.

Um ein Lesezeichen können ausschließlich öffentliche Bibliotheken und Büchereien in kommunaler oder kirchlicher Trägerschaft in Kommunen bis 100.000 Einwohnern bewerben, Kindergarten-/Schulbibliotheken sowie Private sind ausgeschlossen. Die neue Runde startet 2020. Zusätzlich gibt es fünfmal den Kinderbibliothekspreis in Höhe von 5000 Euro. Somit werden jährlich 77.500 Euro ausgeschüttet.

Haase war sehr erfreut über die Auszeichnung. Unterholzner verriet, dass sie aus der Summe schon mehrere hundert Euro für neuen Lesestoff ausgegeben hat. Sie kaufte Tonie-Figuren. Sie sind der momentane Renner. 24 Stück hat die Bücherei jetzt in ihrem Besitz. Mehr als zwanzig sind regelmäßig verliehen. Jeder Tonie bringt seine eigene Geschichte mit. Die Figuren werden auf eine spezielle Box gestellt .. und alles ist möglich. Lusche lerne, lache - oder tanze, bis die Wände wackeln.



Foto: Eder

Filme einreichen zum 16. Jugendfilmfestival Oberpfalz

Die **JUFINALE Oberpfalz** ist ein (nicht kommerzieller) Wettbewerb für selbst gedrehte Filme von 13-26jährigen Jugendlichen aus der gesamten Oberpfalz, der mit einem eintägigen Festival endet.

Am **Festivaltag (16. November 2019 im Starmexx Burglengenfeld)** werden im Kino ausgewählte Oberpfälzer Jugendfilme auf der Großbildleinwand präsentiert. Eine **Fachjury prämiert vorab die drei Preisträger der Jugendfilmpreise Oberpfalz in drei unterschiedlichen Alterskategorien** und den Gewinner des Sonderpreises 2019 („Demokratie“).

Zusätzlich wählen am Festivaltag die Besucher/-innen vor der Preisverleihung den **Publikumspreis** der JUFINALE.

Alle Preisträger qualifizieren sich für das Bayerische Kinder- und Jugendfilmfestival 2020 und vertreten damit die Oberpfalz.

Jugendliche, die in der Oberpfalz wohnen, können hierzu ihre selbstgedrehten Spiel, Animation- und Dokumentarfilme einreichen. Professionelle und kommerzielle Produktionen sind ausgeschlossen.

Einsendeschluss ist der 17. September 2019

Alle Infos zur JUFINALE Oberpfalz gibt es auch unter www.jufinale-oberpfalz.de

Teilnehmer/innen: junge Oberpfälzer im Alter von 13 bis 26 Jahren

Ort: Starmexx Burglengenfeld

Ansprechpartnerin: Katrin Eder, Medienfachberaterin für den Bezirk Oberpfalz, Telefon: 0941-5 99 97 35,

E-Mail: oberpfalz@medienfachberatung.de

JUFINALE
JUGENDFILMFESTIVAL · OBERPFALZ

Typisch genossenschaftliche Idee: Einer für alle, alle für einen.




Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

„Was einer alleine nicht schafft, schaffen viele.“
Das ist unser Prinzip seit über 170 Jahren.
Wie auch Sie von der genossenschaftlichen Idee
profitieren können, erfahren Sie bei einem
Beratungsgespräch in unserer Filiale oder unter

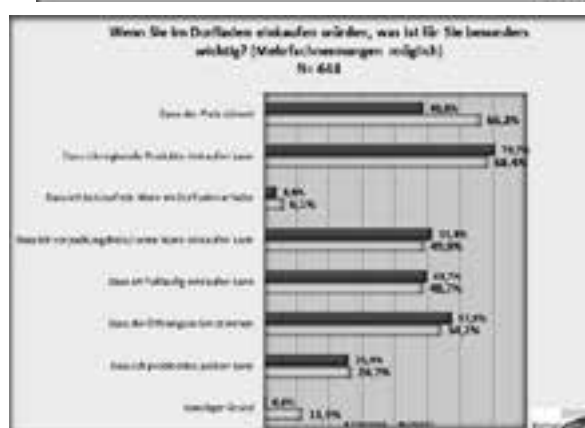
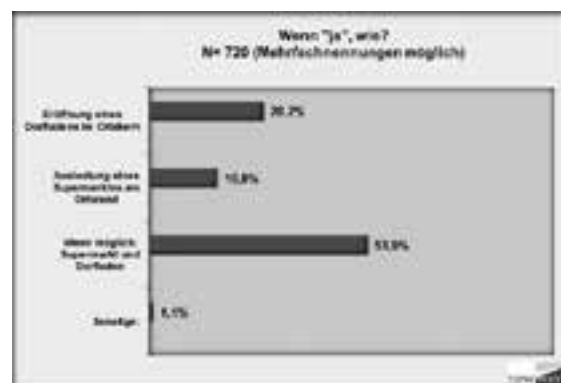
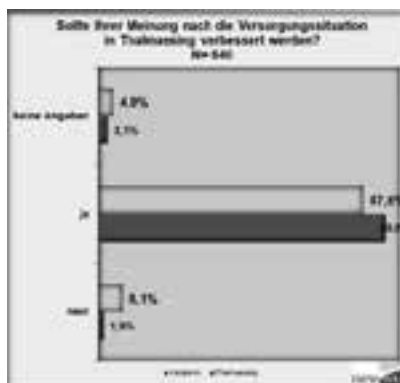
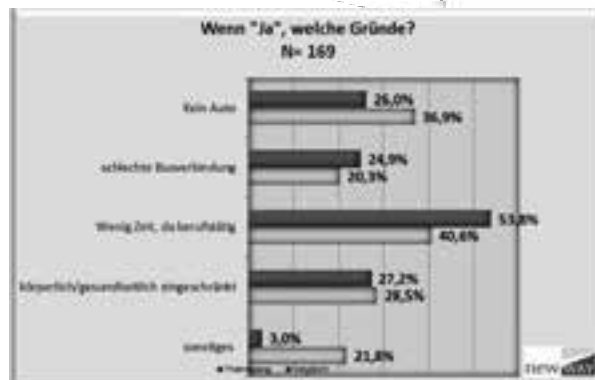
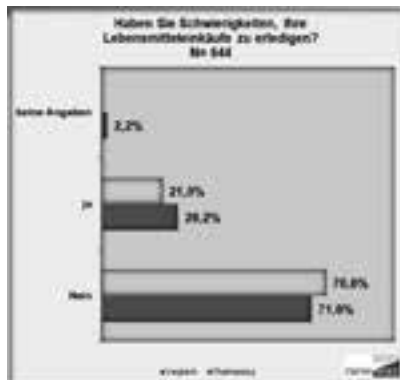
rb-os.de

**Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG** 

Befragungsergebnisse Nahversorgung und Einkaufsverhalten in der Gemeinde Thalmassing



Rücklaufquote ca. 46% (643 Fragebögen von 1.400)



Hinweis: der dunkle Balken in den Grafiken stellt das Thalmassinger Ergebnis dar

Wir bedanken uns für Ihre rege Teilnahme an der Befragung und den vielen positiven Rückmeldungen. Zur Vorstellung der detaillierten Ergebnisse sowie der möglichen weiteren Prozessschritte laden wir Sie ein:

Dienstag, 10. September 2019 um 19:00 Uhr im Pfarrheim



Koeta Girschick
Fotografie

Ihre Fotografin vor Ort!

*Bewerbungsfotos...
Biometrische Bilder...*

Tel: 09453-3109133 Mobil: 015146235617




Ich. Du. Wir.

PFLEGE & BETREUUNG SCHIERLING

☎ 09451/94950-50
Frühlingstr. 1 | Schierling

**Lebe
Deinen
(All)Tag!**

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Pflege
- Verhinderungspflege
- Hauswirtschaftsservice
- Betreuung/Begleitung
- 24h-Rufbereitschaft
- Beratung uvm.

Bald für Sie online: www.pflege-schierling.de



STADLER

THALMASSING GmbH

Erd- & Mineralstoffe ■ Erdbau ■ Abbruch

Lindenstraße 20 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de
www.facebook.com/stadler-thalmassing





„Ungarische Familie“ sammelt illegal Abfälle im Landkreis Regensburg

Immer wieder finden die Bürger der Gemeinden im Landkreis Regensburg Wurfzettel in ihren Briefkästen, mit denen eine „ungarische Familie“ ankündigt, eine Sammlung durchzuführen. „Wir nehmen alles, was Sie nicht brauchen“, steht darauf und eine lange Liste von Gegenständen, die gesammelt werden.

Das Landratsamt Regensburg weist darauf hin, dass diese Sammlung illegal ist.

Abfälle aus privaten Haushaltungen (also alles, was der Besitzer nicht mehr braucht und deshalb loswerden will) müssen nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz grundsätzlich dem zuständigen öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, also dem Landkreis Regensburg, angedient, d.h. überlassen werden. Ausnahmen gelten für nicht gemischte, nicht gefährliche Abfälle (z.B. Altpapier, Altkleider, Eisenschrott), wenn sie durch eine gemeinnützige oder gewerbliche Sammlung einer ordnungsgemäßen und schadlosen Verwertung zugeführt werden. Solche Sammlungen müssen aber vorher dem Landratsamt Regensburg angezeigt und die ordnungsgemäße und schadlose Verwertung nachgewiesen werden.

Die Sammlung der „ungarischen Familie“ wurde weder angezeigt und damit die schadlose und ordnungsgemäße Verwertung des Sammelgutes nachgewiesen, noch ist aus den Angaben auf dem Wurfzettel ein Verantwortlicher oder eine Kontaktadresse zu entnehmen. Des Weiteren sind in der Auflistung von Dingen, die gesammelt werden, auch eine Vielzahl von Gegenständen enthalten, die wegen ihrer Zusammensetzung als gefährlicher Abfall eingestuft sind (z.B. Elektro- und Elektronikgeräte und Altfahrzeuge wie alte Mopeds und sogar Pkw's) und daher gesondert (z.B. über die Elektrogeräte-Container auf den Wertstoffhöfen oder über den kostenlosen Abholdienst für Sperrmüll und Kühlgeräte bzw. bei Altfahrzeugen über anerkannte Annahme- oder Rücknahmestellen oder anerkannte Demontagebetriebe) entsorgt werden müssen.

Auch muss davon ausgegangen werden, dass die Sammler die Gegenstände, die für sie nicht zu gebrauchen sind – sofern sie sie nicht einfach am Straßenrand stehenlassen – später irgendwo auf Parkplätzen oder in der freien Natur entsorgen. Zu den dadurch teilweise entstehenden Umwelt- und Sicherheitsproblemen müssen diese Hinterlassenschaften dann auf Kosten der Allgemeinheit beseitigt werden; sollte zurückverfolgt werden können, wer der Abfallerzeuger ist, also bei wem diese Abfälle entstanden sind bzw. wer sie zur Abholung bereitgestellt hat, können auch diese Personen für die illegale Entsorgung zur Verantwortung gezogen werden.

Des Weiteren erfolgt der Hinweis, dass es sich bei der „ungarischen Familie“ keineswegs – wie mit dieser Bezeichnung suggeriert – um einen Familienbetrieb handelt, dem mit einer „Spende“ aus wirtschaftlicher Not geholfen würde. Vielmehr handelt es sich um eine zumindest im süddeutschen Raum flächendeckend agierende Organisation, bei der eindeutig die Gewinnerzielung im Vordergrund steht.

Das Landratsamt Regensburg appelliert daher eindringlich an die Bürger, sich an dieser Sammlung nicht zu beteiligen.

Für Fragen, ob eine Sammlung ordnungsgemäß ist oder wie Abfälle und alte Gegenstände richtig entsorgt werden können, steht die Abfallberatung des Landkreises Regensburg (Herr Niggel, Tel. 0941/4009-348, und Frau Dächert, Tel. 0941/4009-404) sowie das Staatliche Abfallrecht (Frau Füssl, Tel. 0941/4009-462 und Frau Rank, Tel. 0941/4009-269) zur Verfügung.



Sebastian Helm
Hubertusweg 2
93107 Thalmassing

Tel.: 09453/9984896
Handy: 0160/8065312

helmbauunternehmen@gmx.de
www.helmbauunternehmen.de



Bauunternehmen
Sebastian Helm
Meisterbetrieb

- Planung
- Rohbau
- Umbau
- Putzarbeiten
- Estrich
- Betonarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Sanierung



Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!

HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN 
Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie Zertifizierte Handtherapie

Intensiv-Therapie mit modernsten Roboter-Assistenz-Systemen **Qualifizierte Experten** für Finger, Hand, Arm Therapie Erprobte und wissenschaftlich belegte **Therapien** jedes Alter

Marktplatz 3 · Neutraubling · Tel.: 09401 80 283 · www.ergotherapie-laborn.de

Pressedienst

der Sozialversicherung für
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau



Kassel, den 1. Juli 2019

Alterskasse:

Einkommensverluste durch Trockenheit? Beitragszuschuss beantragen!

Wer derzeit keinen Zuschuss zum Alterskassenbeitrag erhält, sollte nicht versäumen, einen Antrag zu stellen, wenn der Einkommensteuerbescheid für 2018 vorliegt.

Dies kann sich lohnen. Denn in vielen landwirtschaftlichen Betrieben führte die lang andauernde Trockenheit im letzten Jahr teils zu erheblichen Ernteaufschlägen, zu höheren Ausgaben für Viehfutter und damit zu deutlichen Einkommensverlusten. In der Forstwirtschaft wirkten sich Sturmschäden und Borkenkäferbefall aus. Die Mindereinnahmen werden sich im Einkommensteuerbescheid für das Jahr 2018 widerspiegeln.

Anspruch auf Zuschuss hat, wessen jährliches Gesamteinkommen nicht über 15.500 Euro für Ledige und 31.000 Euro für Verheiratete liegt.

Bei Landwirten, die ihren Gewinn aus Land- und Forstwirtschaft im Wege der Buchführung oder der so genannten Einnahmen-Ausgaben-Überschussrechnung ermitteln, werden zur Berechnung des Beitragszuschusses die im letzten Steuerbescheid festgesetzten Einkünfte aus Land- und Forstwirtschaft sowie außerlandwirtschaftliches Einkommen und eventuelles Erwerbserwerbseinkommen berücksichtigt.

**Sozialversicherung für
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**

Weißensteinstraße 70 - 72
34131 Kassel

Telefon: 0561 785-0
Internet: www.svlfhg.de
E-Mail: kommunikation@svlfhg.de

Pressesprecher:

Dr. Erich Koch
Telefon: 0561 785-12142
Martina Opfermann-Kersten
Telefon: 0561 785-16183

Betten BÖHM GMBH
REGENSBURG

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg
Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772
betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de

Mit Matratzen von
Betten Böhm liegen
Sie immer richtig
und entspannt!



Die Marke für erholsamen Schlaf

©2016 renocard

Kötteerl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär
Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger
Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling
Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71
www.heizung-koetterl.de

Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

Archäologische Grabungen - Die St. Nikolaus Kirche

Archäologische Grabungen sind meist spektakulär und fördern Schätze zu Tage. So denkt man sofort an funkelnde Armbänder aus Gold und diamantbesetzte Schmuckstücke, wenn man sich die Hinterlassenschaften, die noch im Boden schlummern, vorstellt. Unbemerkt von der Öffentlichkeit arbeiten jeden Tag Archäologen und Grabungstechniker an Fundstellen, die zwar keine Goldschätze zum Vorschein bringen, aber dennoch tolle Erkenntnisse über unsere Vorfahren liefern! Auch in Thalmassing konnten beispielsweise bei den Erschließungsarbeiten zu den Baugebieten Scherfeld, Herdacker und Herdweg einige archäologische Funde verzeichnet und Hinweise auf eine frühere Besiedlung gefunden werden. Im 20. Sammelsurium (Februar/März 2017), sozusagen im „Jubiläums-Sammelsurium“, standen damals diese archäologischen Funde im Mittelpunkt. Bereits bei der Renovierung der Pfarrkirche St. Nikolaus wurden im Jahr 1991 umfangreiche archäologische Untersuchungen durchgeführt, die viel über die Geschichte der Kirche und somit auch der Gemeinde bzw. des damaligen Dorfes zum Vorschein brachten. Eine interessante Zusammenfassung dieser Grabungen aus dem Jahr 1992 will ich ihnen nun vorstellen.

„Wie so oft in der denkmalpflegerischen Praxis sind die spektakulärsten Funde einem glücklichen Zufall zu verdanken. Dies gilt auch für die Kirche in Thalmassing, deren lapidare Beschreibung in den „Kunstdenkmälern von Bayern“ als: „Neubau mit teilweiser Benutzung des älteren Mauerbestandes“ in keinem Maße darauf schließen lässt, was es in und unter diesem Gebäude zu entdecken gibt. Nicht bekannt war bislang das genaue Alter dieses Kirchenbaues. Lediglich der in der Nordwestecke eingebaute Turm, dessen unverputztes äußeres Bruchsteinmauerwerk eine Ecksetzung aus größeren, quaderartigen Steinen aufweist, gab sich als mittelalterliche Bausubstanz zu erkennen.

Zufall war weniger die Meldung, dass in der Thalmassinger Kirche in Hand- und Spanndiensten der ganze Boden ausgebagert worden ist und dass man dabei auf Mauerreste gestoßen sei, als die recht seltene Situation, dass alle zuständigen Sachbearbeiter sofort erreichbar waren, um die Bauarbeiten einzustellen. Wenige Stunden später wären die wichtigsten Befunde dem Bagger zum Opfer gefallen.

Das Bild der Thalmassinger Kirche ist von ihrem letzten Umbau 1902 geprägt. Damals gelang es dem Architekten Georg Hauberrisser, den zu klein gewordenen alten Bau weitgehend einzubeziehen, indem er das alte Kirchenschiff zum Chorraum umfunktionierte und anstelle des alten Chorschlusses einen geräumigen Gemeindeforum anfügte. Dies bedingte eine Umkehrung der Orientierung der Kirche, die nun eine ungewöhnliche Altarstellung im Westen aufweist.

Nette Nachbarn Thalmassing



Die netten Nachbarn wünschen ...



... und einen erholsamen Sommer!



Blick in Richtung Westen auf die Grabungen im Altarraum (1991)

Die Ausschachtungsarbeiten hatten glücklicherweise zunächst im neuen Kirchenschiff stattgefunden, wobei die barocke polygonale Apsis des einstigen Chorhauptes freigelegt wurde. Der Bodeneingriff in das ehemalige Kirchenschiff (jetzt Chor) war beim Eintreffen der Archäologen erst gering, so dass die historischen Schichten - zwar unter größtem Zeitdruck und bei weitem nicht flächendeckend - untersucht werden konnten. Das Ergebnis war erstaunlich, denn die heutige Kirche überlagert ein großes römisches Gebäude, dessen Ausrichtung klar von der Kirchenachse abweicht. Die Wände eines außerhalb des Hauses gelegenen Kellerabganges waren noch bis zu 1,40 m hoch erhalten und wiesen starke Brandspuren auf. Jener kann aufgrund der im Brandschutt vorgefundenen Münze, eine Silbermünze des Gallienus (253 - 268), mit den Alemanneneinfällen aus dem Jahre 266 n. Chr. in Verbindung gebracht werden.

Vor diesem Kellereingang lagen mehrere Architekturfragmente, die darauf hindeuten, dass es sich beim aufgedeckten Gebäude um eine „Portikusvilla“, also dem aufwendig ausgestatteten Hauptbau eines römischen Gutshofes handelt. Zu diesem gehören in der Regel mehrere Wirtschaftsbauten, doch bisher ist nur ein einziges Gebäude durch Luftbilder bekannt. Allen Anschein nach hat das Hauptgebäude der villa rustica beim Alemannenüberfall 266 n. Chr. zwar beträchtlichen Schaden genommen, ist aber nicht vollständig verfallen. Darauf deuten germanische Keramikfunde, die belegen, dass in den römischen Bauten das Leben im 4./5. Jahrhundert n. Chr. weiterging.

Bleibt die Art der Nutzung in jener Zeit auch noch im Dunkel, so zeichnen sich für das 7. Jahrhundert deutliche Bautätigkeiten ab. Ein einziges Fundstück belegt die Nutzung dieses Baues: Ein eisernes Steckkreuz. Es stammt aus der gleichen Schicht wie Keramik, die in ihrer Machart und Form jenen Gefäßen gleicht, die in Gräbern des 7. Jahrhunderts vorkommen. Der Fund deutet daraufhin, dass dieses stehende römische Gebäude im 7. Jahrhundert als christlicher Kulturraum genutzt wurde. Die christliche Nutzung des Raumes wird aber durch die weitere bauliche Entwicklung unterstrichen, denn über dem Fundplatz des Steckkreuzes errichtete man, wohl im späten 8. / 9. Jahrhundert eine Kirche, und zwar

so, dass die Fundstelle bezeichnenderweise unter dem späteren Sanktuarium zu liegen kam.

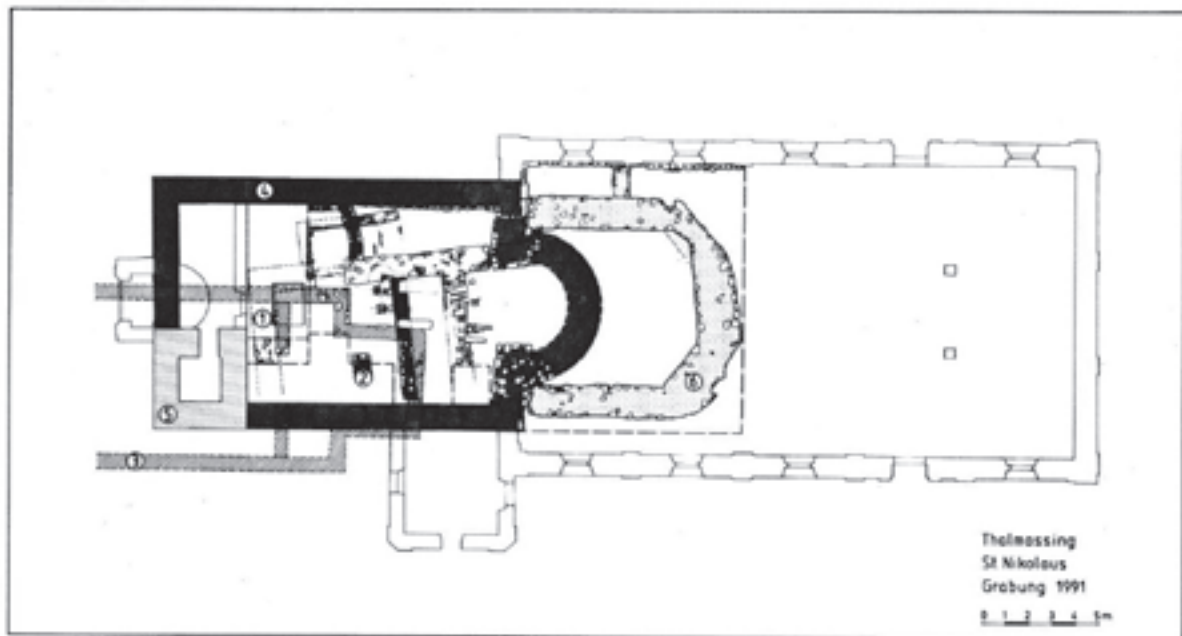


Abb. 1: Grundriß der Kirche. 1- Römisches Gebäude. 2- Abmauerungen 7. Jh. 3- Kirche I, 9. Jh. 4.- Romanische Kirche II, 12. Jh. 5- Gotischer Turm 6- Barocker Chor.

Von dieser ersten Thalmassinger Kirche hat sich der Nordteil des Rechteckchores und die Nordwand des Langhauses erhalten, während die südliche Hälfte dem späteren Kirchenneubau zum Opfer fiel und nur noch aufgrund ähnlicher Kirchengrundrisse rekonstruiert werden kann. Die freigelegten Mauerzüge lassen sich demnach zu einer Kirche mit einem ca. 6,50 m breiten und mindestens 10 m langen Langhaus und einem wohl quadratischen Rechteckchor von 3,5 m Breite ergänzen. Das eigentliche Sanktuarium umfasste noch 2 m des Innenraumes und wurde durch eine Schranke vom westlich anschließenden Laienraum getrennt. Dieser für seine Zeit stattliche Kirchenbau stand wohl einige hundert Jahre bis er einem größeren Gotteshaus weichen musste.“ Welche weiteren Erkenntnisse bei den Grabungen zum Vorschein gekommen sind und wie die Kirche ihre heutige Gestalt annahm, erfahren sie in der nächsten Ausgabe des Sammeluriums! Seien sie gespannt!

Der tolle Bericht zu den Grabungen wurde von Silvia Codreanu-Windauer, Stefan Ebeling, Harald Giess und Karl Schnieringer verfasst. Ein Manuskript findet sich im Gemeindearchiv, zudem wurde der Bericht im Jahr 1992 vom Landesamt für Denkmalpflege veröffentlicht (Auf Spurensuche. Archäologische und baugeschichtliche Forschungen in der Oberpfalz, S. 54-60).

Ihr Ortsheimat- und Archivpfleger
Raffael Parzefall

Pressemitteilung

Regensburg, 04. Juli 2019



Erfreuliche Wohnungsbau-Bilanz für das erste Halbjahr

Im ersten Halbjahr 2019 wurden 773 neue Wohnungen genehmigt / 10,6 Prozent mehr als im Vergleichszeitraum des Vorjahres

Regensburg (RL). Der Wohnungsbau im Landkreis Regensburg kommt gut voran: Im ersten Halbjahr 2019 wurden insgesamt 773 neue Wohnungen genehmigt. Davon durchliefen 554 das normale Genehmigungsverfahren im Landratsamt; 219 waren so genannte Freistellungsverfahren, bedurften also aufgrund der gegebenen Bebauungsplan-Konformität keiner Genehmigung. Zum Vergleich: Im ersten Halbjahr 2018 waren zum Stichtag 30. Juni insgesamt 699 Wohnungen (520 / 179), im ersten Halbjahr 2017 618 Wohnungen (456 / 162) genehmigt worden.

Landrätin Tanja Schweiger: „Der erneute Zuwachs bei den Baugenehmigungen von über zehn Prozent zeigt die unverändert hohe Attraktivität des Landkreises Regensburg als Lebens- und Wohnstandort. Und die aktuellen Zahlen sind auch eine Bestätigung für die gute Arbeit unserer Bauabteilung im Landratsamt, die mit einer zügigen Genehmigungspraxis dafür sorgt, dass Bauherren ihre Vorhaben rasch beginnen können.“

Halbjahresbilanz 2019: Blick in die Landkreisgemeinden

Innerhalb der 41 Landkreisgemeinden entstanden die meisten (in absoluten Zahlen) neuen Wohnungen im ersten Halbjahr 2019 in Regenstauf (67), gefolgt von Wenzelbach (61), Hemau (54), Barbing (53) und Schierling (50). In Relation zur Einwohnerzahl verzeichnete Holzheim am Forst mit 15,51 neuen Wohnungen pro Tausend Einwohner das stärkste Wachstum. Auf den weiteren Plätzen folgen Sünching (13,24), Pfakofen (11,82), Barbing (9,81) und Brennbach (8,55).



Bildunterschrift: Die hohe Attraktivität des Landkreises zeigt sich auch durch den erneuten Zuwachs von Baugenehmigungen. (Foto: Astrid Gamez/LRA Regensburg)

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg
Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez
Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 / Fax: 0941/4009 - 288
E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



Zimmerei
KIENDL
Thalmassing

Telefon 09453 / 7256

www.zimmerei-kiendl.de

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr




Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

STADLER

Metallbau



Klaus Stadler
Metallbaumeister 
Sandstraße 3
93107 Thalmassing / Obersanding

Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Carports
Sichtschutzwände
Hoftore
Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor

Metallbau und Werbetechnik

Leitern – das Risiko steigt mit jedem Grad Celsius

Wer auf Leitern steigt oder auf Leitern arbeitet, geht ein hohes Absturzrisiko ein.

An heißen Tagen steigt das Risiko abzustürzen. Mit jedem Grad Celsius mehr wird der Kreislauf schlechter und die Konzentrationsfähigkeit geringer. Auch der Gleichgewichtssinn im Ohr leidet. Leuten auf der Leiter wird leichter schlecht und schwindelig.

Ein kurzer „Blackout“, ein Moment des „Nicht-bei-sich-Seins“ und der Mensch landet schwerverletzt im Krankenhaus oder gar noch eine Etage tiefer.

Deshalb der Tipp der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft: Verzichten Sie auf Leitern. Setzen Sie Technik ein zum Arbeiten in der Höhe (z. B. Arbeitskörbe an sicheren Trägerfahrzeugen). Bauen Sie Treppen ein.

Lassen Sie sich von den Außendienstmitarbeitern der Berufsgenossenschaft fachlich beraten (Dagmar Kühl, Landshut, Tel. 0561/785-13631, Rita Kanjo, Augsburg und München, Tel. 0561/785-13172, Marianne Schön, Bayreuth und Würzburg, Tel. 0561/785-13480).

Fritz Allinger · Friedrich.allinger@svlfg.de



Pressemitteilung

Regensburg, 04.07.2019



Landkreis
Regensburg

Baubeginn für den neuen Kreisbauhof

Regensburg (RL). Gestern begannen die Bauarbeiten für den neuen Kreisbauhof. Knapp 20 Mio. Euro investiert der Landkreis Regensburg in den neuen Standort im interkommunalen Gewerbegebiet Mintraching/Barbing. Neben den Hallen und dem Verwaltungsgebäude umfasst das Raumprogramm auch ein Feuerwehr-Simulationshaus als Übungszentrum für die Freiwilligen Feuerwehren. Als erstes wird das gesamte Baugelände um etwa zwei Meter aufgefüllt. Diese Erdarbeiten dauern etwa zwei Monate. Danach wird mit dem Hochbau, also der Errichtung der Gebäude begonnen, starten wird man mit den Werkstatt- und Fahrzeughallen. Im September dann erfolgt auch der offizielle Spatenstich durch Landrätin Tanja Schweiger.

„Der Baubeginn für den neuen Kreisbauhof markiert durchaus einen Meilenstein in der jüngeren Geschichte des Landkreises Regensburg“, so Landrätin Tanja Schweiger. Bereits viele Jahre vor ihrem Amtsbeginn im Jahr 2014 wurde über die dringend notwendige Auslagerung des Bauhofes aus dem Innerortsbereich von Neutraubling in einen neuen Standort diskutiert. Aus vielen Überlegungen zu möglichen Standorten oder auch zu unterschiedlichsten Kooperationsmöglichkeiten habe sie dann einen Meinungsbildungsprozess in Gang gesetzt und auch zum Abschluss gebracht, der im Endergebnis diesen neuen Standort bei Unterheising in der Dreiecksfläche an der Autobahn A 3 und der Bundesstraße 8 ergeben habe.

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg

Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez

Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 / Fax: 0941/4009 - 288

E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de

Pressemitteilung

Regensburg, 16. Juli 2019



In stadtnahen Gemeinden des Landkreises Regensburg Steigerung um 24,5 Prozent Grundstückspreise ziehen erneut deutlich an

Regensburg (RL). Wer in den vergangenen beiden Jahren Grund und Boden im Landkreis Regensburg erwerben wollte, musste erneut etwas tiefer in die Tasche greifen. Der Gutachterausschuss für Grundstückswerte im Bereich des Landkreises Regensburg hat in mehreren Sitzungen die aktuellen Bodenrichtwerte zum Stichtag 31.12.2018 ermittelt. Dabei zeigte sich: Der deutliche Preistrend nach oben hält an. Besonders landwirtschaftliche Flächen wurden erheblich teurer gehandelt.

Die Bodenrichtwerte werden im zweijährigen Turnus abgeleitet und basieren auf der Analyse der Kaufpreise der Jahre 2017 und 2018. Die liegen dem Gutachterausschuss als einziger Institution in Form aller notariell beurkundeten Kaufverträge vor. Die Anzahl der Kaufverträge im Landkreis betrug 1.957 im Jahr 2017 und 1.900 im Jahr 2018. Das entspricht in etwa dem gleichen Niveau wie in den Vorjahren (2016: 1.984; 2015: 1.952).

Wie die Auswertung gezeigt hat, hat sich der Trend der deutlichen Preissteigerungen auch im Betrachtungszeitraum 2017 bis 2018 fortgesetzt. Analog zur Entwicklung der registrierten Kaufpreise wurden die Bodenrichtwerte erhöht.

Für Wohnbau land entspricht die landkreisweite Steigerung der Richtwerte im Durchschnitt 21 Prozent. Wie in den Vorjahren fällt die Steigerung durch den Preisdruck aus der Stadt Regensburg in den Stadtumlandgemeinden deutlicher aus als in den weiter von der Stadt entfernten Kommunen. So beträgt die Steigerungsrate der Bodenrichtwerte für die stadtnahen Gemeinden (Zeitlarn, Wenzenbach, Tegernheim, Barbing, Neutraubling, Obertraubling, Pentling, Sinzing, Pettendorf und Lappersdorf) 24,5 Prozent, für alle sonstigen Gemeinden im Durchschnitt 18,5 Prozent.

Gewerbeflächen landkreisweit um sieben Prozent teurer

Auch die Bodenrichtwerte für Gewerbeflächen, welche erfahrungsgemäß geringere Steigerungsraten als die Wohnbauflächen aufweisen, sind landkreisweit um sieben Prozent gestiegen.

Noch deutlicher fallen die Steigerungen bei den landwirtschaftlichen Flächen (Acker- und Grünland) aus. Im Durchschnitt sind die landwirtschaftlichen Bodenrichtwerte im Vergleich zu den Richtwerten 2016 um 29,4 Prozent gestiegen.

Die beschlossenen Bodenrichtwerte werden in den kommenden Wochen den Gemeinden des Landkreises übersandt und einen Monat lang in den Gemeinden öffentlich ausgelegt. Auskünfte über die Bodenrichtwerte können bei der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Landratsamt Regensburg kostenpflichtig schriftlich angefordert werden. Für Einzelauskünfte kostet der erste Bodenrichtwert 30 Euro, jeder weitere 20 Euro. Für eine digitale Bodenrichtwertübersicht für den gesamten Landkreis fällt eine Gebühr von 200 Euro an.

Die „Bodenrichtwertkarte“ auf der Homepage des Landkreises Regensburg bietet die Möglichkeit, die Bodenrichtwerte auch online (ebenfalls kostenpflichtig) zu bestellen. Alle relevanten Informationen und Formulare finden Interessierte unter www.landkreis-regensburg.de (Rubrik: Bürgerservice – Bauen – Bauleitplanung – Bodenrichtwertauskunft).

Kontakt: Landratsamt Regensburg, Postfach 12 03 29, 93025 Regensburg (Telefon 0941 4009-673 und -337, E-Mail gutachterausschuss@lra-regensburg.de).

Hintergrund:

Die Gutachterausschussverordnung (BayGaV) regelt unter anderem die Zusammensetzung des Gremiums „Gutachterausschuss“. Die derzeitige Vorsitzende und ihre beiden Stellvertreter sind Bedienstete des Landratsamtes. Für die Bodenrichtwertsitzungen werden außerdem jeweils eine bedienstete Person der Finanzverwaltung sowie des Bau- und Vermessungswesens (Vermessungsamt) hinzugezogen. Daneben besteht der Ausschuss aus weiteren „ehrenamtlichen Mitgliedern“, in der Regel Sachverständige für Immobilienbewertung. Die im Rahmen der Sitzungen abgeleiteten Werte beziehen sich auf jeweils gebildete Richtwertgebiete. Innerhalb dieser Zonen bildet der beschlossene Richtwert in Euro pro Quadratmeter die Basis für einen Wertansatz der darin gelegenen Grundstücke.

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg
Presseprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez
Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 / Fax: 0941/4009 - 288
E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de

Pressemitteilung

Regensburg, 16. Juli 2019



Sozialberatung zur Pflege ist gefragt

Regensburg (RL). Seit Anfang Februar 2019 bietet der Bezirk Oberpfalz eine Sozialberatung im Landratsamt Regensburg an. Nach 100 Tagen steht fest: das neue Angebot ist ein voller Erfolg. Die Termine werden sehr gut genutzt. Ab Juli wird die Beratung daher auf zweimal monatlich ausgeweitet.

Mit dem neuen Angebot werden die Kompetenzen und Erfahrungen aus den Fachstellen des Landratsamtes und des Bezirks zusammengeführt, um die bestmögliche Unterstützung für Menschen mit Pflegebedarf und Behinderung zu leisten. Bisher stand dafür einmal monatlich eine Fachkraft der Bezirkssozialverwaltung im Landratsamt Regensburg für Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Regensburg zum Thema Hilfen für Pflegebedürftige und für Menschen mit Behinderung zur Verfügung.

„Das neue Beratungsangebot des Bezirks fügt sich sehr gut ein in das bereits bestehende, sehr breite Netzwerk des Landkreises Regensburg, das unsere Fachstelle für Senioren und Inklusion in den letzten Jahren gemeinsam mit den Senioren- und Behindertenbeauftragten des Landkreises auf- und ausgebaut haben“, hatte Landrätin Tanja Schweiger zum Start der Initiative betont. „Alle Hilfen aus einer Hand“, brachte Bezirkstagspräsident Franz Löffler das neue oberpfalzweite Beratungsangebot des Bezirks auf den Punkt. Das im letzten Jahr neu geschaffene Bayerische Teilhabegesetz hat die Verantwortung für die ambulante Hilfe zur Pflege, die bisher bei den Landkreisen und kreisfreien Städten lag, den Bezirken in Bayern übertragen. Und das Beratungsangebot kommt bei den Bürgern sehr gut an. Vor allem Fragen im Bereich Hilfe zur Pflege stehen im Mittelpunkt. Die Fachberater des Bezirks geben aber auch Auskunft zu Unterstützungsleistungen für Menschen mit Behinderung.

Der nächste Beratungstermin findet Donnerstag, 27. Juni 2019, im Landratsamt Regensburg, Raum 1.048, von 15 Uhr bis 17 Uhr statt. Weitere Termine sind 11. und 25. Juli sowie 8. August, jeweils von 14.30 bis 16.30 Uhr.

Terminabsprachen unter Telefon-Nr. 0941 9100-2152 oder -2160;
oder per E-Mail: beratungsstelle@bezirk-oberpfalz.de

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg
Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez
Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 / Fax: 0941/4009 - 288
E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de



Schwanger

Für viele ein Grund zur Freude, aber nicht für alle – sofort. Fragen tauchen auf. Veränderungen stehen an.

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung in Fragen zur Pränataldiagnostik
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

DONUM VITAE in Bayern e.V.

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Maximilianstr. 13
93047 Regensburg

Tel. 0941/5956490
Fax 0941/5956499

Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de



**Zur Verstärkung unseres
Teams suchen wir
eine/einen Schreiner!**

93107 Obersanding · Waldweg 26
Tel. 09453 / 1581
schreinerei.haselbeck@t-online.de

www.schreinerei-haselbeck.de



Pfarrgemeinderat Thalmassing

Kommunionausflug nach Altötting und Landshut

Der Pfarrgemeinderat organisierte auch in diesem Jahr wieder den Ausflug der heurigen Kommunionkinder nach Altötting, der am 04. Mai stattfand.

Am Vormittag fand eine Führung durch den Marienwallfahrtsort und einige seiner Kirchen statt. Pater Georg erzählte den Kindern die Entstehung von Altötting. Im Anschluss trafen sich die Kommunionkinder am Kapellplatz und gingen mit Dekan Schober den Fußwallfahrern bis zur Herrenmühlstr. entgegen.

Höhepunkt war der Einzug der Kommunionkinder mit den Wallfahrern in die Basilika St. Anna und der Dankgottesdienst.



Nach dem Mittagessen im Münchner Hof ging es weiter nach Landshut zur Burg Trausnitz. Dort nahm die Gruppe an einer speziellen Führung für Kinder teil, bei der es viel zu erleben gab.

Bei der Heimfahrt waren sich alle einig: „Es war ein erlebnisreicher Kommunionausflug“.



Wanderfreunde Thalmassing e.V.

Wanderinformation

AUGUST

03./04.08.	Berching – Hainsacker
10./11.08.	Olching
17./18.08.	Steinberg

SEPTEMBER

31.08./01.09.	Leinburg
07./08.09.	Burglengenfeld
08.09.	Eging am See
14./15.09.	Oblfing ?
21./22.09.	Eggkofen – Lichtenau

Busfahrt zum Gäubodenfest – auch für Nichtmitglieder!

Am Samstag, 17.08.2019 wird eine Busfahrt nach Straubing zum Gäubodenfest organisiert, Fahrpreis 10,00 Euro.

Abfahrt: 8.00 Uhr Bauhof Thalmassing
Rückfahrt: ca. 15.00 Uhr

Anmeldung erbeten beim 1. Vorsitzenden Rupert Folger, Telefon 09453 / 1693. Anmeldeschluss ist der 09.08.19.

Die Fahrt findet nur bei ausreichender Beteiligung statt.

Gott zum Grub – gut zu Fuß Die Vorstandschaft

Jahresbeitrag:	Familien	10,00 Euro
	Erwachsene	7,50 Euro
	Kinder	5,00 Euro

Näheres beim 1. Vorstand, Rupert Folger, Tel. 1693

Werde Mitglied bei den Wanderfreunden Thalmassing e.V.!
Auch Nordic-Walker herzlich willkommen!

www.wanderfreunde-thalmassing.de

Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 · 93107 Untersanding · Tel.: 0 94 53/7 19 16



Gesunder Schlaf.
Seit 80 Jahren.



Betten**Schur**

Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg

www.betten-schur.de

Gemeindebücherei Thalmassing



Spenden

Wir freuen uns riesig über

- 150 € von den Wolkeringer „Rama dama“ Gruppe
- 1000 € vom Bayernwerk „Lesezeichen“ zur Leseförderung
- 1000 € vom Fest der 100 Biere

Vielen lieben Dank für die Wertschätzung unserer Arbeit!

Das wird ein Lesesommer!

1. August 15:30 Uhr Vorlesestunde für Grundschüler

Auch zum Beginn der Ferien gibt es noch einmal eine Vorlesestunde.

5./6. August - Lesenacht „Hunde“

Auch unsere Lesenacht geht in eine weitere Runde.

Bastelaktionen, Nachtwanderung, Lagerfeuer, alles rund um das Thema Hund.

Beginn 19 Uhr im Pfarrheim.

Infos unter Tel. Nr.: 996699.

20. - 22. August - Ferien-Lesemarathon

An 3 Nachmittagen wollen wir Kindern ab ca. 8 Jahren ein ganzes Buch vorlesen.

Jeweils von 13 - 16 Uhr wird das Buch „Der Tag, an dem ich cool wurde“ vorgelesen, dazu gibt es Spiel und Spaß.

Infos unter Tel Nr.: 9608.

Frauenbund Thalmassing



*Nimm dir Zeit für deine Wünsche,
sie sind der Weg zum Glück.*

(Monika Minder)

Der Frauenbund lädt all seine Mitglieder,
Pfarrangehörigen und Interessierte zu nachstehenden
Veranstaltungen herzlich ein:

Mittwoch/Donnerstag, 14./15. August

Maria Himmelfahrt

Jeweils vor und nach den Gottesdiensten

Verkauf von Kräutersträußen und Kräuterkränzen

Freitag, 20. September, 18:30 Uhr

Gottesdienst in der Pfarrkirche

für alle verstorbenen Mitglieder 2018

anschl. Filmabend

„Madame Mallory und der Duft von Curry“

Komödie über einen indischen Koch, der seine Heimat verlässt und in Frankreich zum Sternekoch wird.

Vorschau auf Oktober:

Sonntag, 06. Oktober, 13.30 Uhr

Erntedankandacht in Untersanding -

Anschließend Kaffee und Kuchen im Gasthaus Haase.

Freitag, 18. Oktober, 19.00 Uhr

Oktoberrosenkrantz in der Pfarrkirche Thalmassing.

Donnerstag, 24. Oktober, 19.00 Uhr

Vergnüglicher Vortragsabend über die Autorin Jane Austen.

Es wird uns die Autorin sowie die Zeit, in der sie gelebt hat, näher vorgestellt.

Referentin:

Karin Wildfeuer vom Regensburger Literaturhaus.

Mit kleinem Buffet und Getränken.

Veranstaltungsort: Bücherei

Unkostenbeitrag: 8,00 €

In Kooperation mit der Gemeindebücherei Thalmassing.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen!

Die Vorstandschaft

Jackermeier Johanna, Tel. 8542

Zelzer Johanna, Tel. 8781



PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
45.- €**

Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE

ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik



Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK®

Sicherheit vom Elektromeister

OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de



INFO:

Wie bereits angekündigt führte die Wertungskommission des Kreisverbandes Regensburg vom 25.06. bis 28.06.2019 die Wertungsfahrt durch.

Bewertet wurden die von uns vorgeschlagenen Objekte für den Gestaltungswettbewerb.

Die Wertungskommission des Kreisverbandes trifft auch letztendlich die Entscheidung für eine Ehrung auf Kreisebene.

Geehrt werden:

Achatz Theresia, Filbeck Petra, Heling Beate, Winkler Erna u. Weiß Erich.

Herzlichen Glückwunsch.

Die Abschlussfeier des Kreisverbandes findet am 09.11.2019 in der Mehrzweckhalle in Tegernheim statt.

Die zu ehrenden Mitglieder erhalten vom Kreisverband eine persönliche Einladung.

News von der Wühlmausbande: Möhren-Aktion

An unserer diesjährigen "Möhren-Aktion" haben 21 Kinder mit Begeisterung teilgenommen. Aus der super Möhre wurden in zwei Gruppen Möhrenkuchen, Möhrenmarmelade, Möhengemüse mit Frühlingszwiebeln und Möhrenaufstrich hergestellt.



Ferienaktion:

Auch in diesen Sommerferien bietet das Wühlmausbande-Team drei Ferienaktionen für die Kinder der Wühlmausbande an.

Termine: 29.07.2019, 05.08.2019 und 12.08.2019

Wir freuen uns auf die tollen "Ferien-Aktionen" mit euch!
Euer Wühlmaus-Bande-Team

Herzlichen Dank an unsere Jugendleiterin Marion Folger mit ihrem Team für die Vorbereitung und Durchführung der Ferienaktion.

Veranstaltungstermine:

Samstag, 23.11.2019 • 19:00 Pfarrheim Thalmassing

Jahresabschlussfeier mit Ehrungen für die Gestaltungswettbewerbe auf Ortsebene und 60 jähriges Vereinsjubiläum mit Ehrungen für langjährige Vereinszugehörigkeit.

Wir laden dazu **alle Mitglieder** herzlich ein.

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2019.

Wünscht die Vorstandschaft

gez.

Ernst Kulzer, 1. Vorsitzender

Werde Mitglied beim Obst- und Gartenbauverein

Jahresbeitrag: Doppelmitgliedschaft 12,00 € /
Einzelmitgliedschaft 8,00 € / Kinder 4,00 €

Am 5. Juli fand die Jahrgauptversammlung der JFG Haidau statt. Der 1. Vorsitzende, Raffael Parzefall, begrüßte die zahlreichen Mitglieder, die Vertreter der Stammvereine sowie den 3. Bürgermeister der Gemeinde Thalmassing, Thomas Sembach und den 2. Bürgermeister der Gemeinde Mintraching, Armin Schneider. Er lobte anschließend das Engagement der Stammvereine und Gemeinden, sowie der passiven und aktiven Mitglieder und verwies auf den sportlichen Erfolg der Jugendmannschaften.



Johannes Gerl, sportlicher Leiter, berichtete über den Saisonverlauf der einzelnen Mannschaften. In der abgelaufenen Freiluftsaison waren 5 Mannschaften im Spielbetrieb, besonders der Aufstieg der D1 in die höchste Liga dieser Altersklasse (BOL) sowie der Aufstieg der C-Jugend in die Kreisklasse sind hier hervorzuheben. Die A-Jugend musste sich erst im Relegationsspiel um den Aufstieg in die nächsthöhere Liga geschlagen geben. Das Fußballcamp der JFG Haidau, das auch in diesem Jahr wieder stattfindet, war ein voller Erfolg! In der kommenden Saison werden erfreulicherweise zwei Mannschaften mehr (nun 7 Mannschaften) in den Spielbetrieb gehen! Es werden für die neue Saison noch engagierte Trainer und Betreuer gesucht! Wer Interesse hat: Gerne beim sportlichen Leiter oder beim Vorstand melden (Kontakt über die Homepage)!

Schatzmeisterin Sabine Langner berichtete über die Einnahmen und Ausgaben sowie den Kassenstand. Die finanzielle Situation der JFG ist stabil, es konnte dennoch eine Kassenminderung festgestellt werden, da die Kosten für den Spielbetrieb hoch sind. Besonders erfreulich ist jedoch, dass durch das Gründungsfest der JFG Einnahmen gemacht werden konnten, die an Traumzeit e. V. gespendet werden konnten. Die beiden Kassenprüfer bestätigten die ordentliche geführte Kasse.

Die Satzungsänderung für den Beitritt des SSV Köfering stand als nächster Tagesordnung auf dem Programm. Hierfür ist ein Beschluss zur Satzungsänderung notwendig. Raffael Parzefall erklärte die zwei Änderungen in der Satzung:

§1 Abs. 2: SSV Köfering trat zum 05. Juli 2019 der JFG als Stammverein bei.

§14: Zum Beitritt des SSV Köfering wurde in einer ordentlichen Mitgliederversammlung am 5. Juli 2019 die geänderte Satzung bestätigt.

Es wurde einstimmig (16:0) für die Satzungsänderung und den Beitritt gestimmt. Somit begrüßte Parzefall den SSV nochmals recht herzlich in der JFG. Abteilungsleiter Knut Kiesewetter bedankte sich über die positive Abstimmung und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Zum Ende der Versammlung überreichte Parzefall dem ehemaligen Vorstand Tobias Peter ein Präsent, um sich noch einmal für Peters Engagement zu bedanken.

Heuer 2 Tage!

Dorffest

am Wasserspielplatz
in der Luckenpainter Straße

10. & 11. August 2019

Samstag ab 17 Uhr, Sonntag ab 10.30 Uhr

- ✓ Schmankerl vom Grill
- ✓ Hüpfburg
- ✓ Unterhaltung durch Brunner Sepp

CSU JU
ORTSVERBÄNDE
THALMASSING



Gäubodenbus

2019

Fr., 16. August



Abfahrt: 17.00 Uhr
Ortsmitte Thalmassing

Rückfahrt: 0.00 Uhr

Fahrtpreis p.P.: 8,- Euro

Anmeldung bei Kevin Beck
Tel. 0171 / 35 19 040

www.ju-thalmassing.de

JU
Bayern
JUNGE UNION THALMASSING

Da Bobbe
bayerisches Kabarett

Urig heftig
deftig

Bayronman

23.11.19 THALMASSING
MEHRZWECKHALLE



FEUERWEHR
THALMASSING

Kartenvorverkauf:

Bäckerei Schmidbauer, Thalmassing
1. Vorstand Werner Wittmann
1. Kommandant Thomas Scharl
OKTicket.de

Beginn: 20.00 Uhr
Einlass ab 18.30 Uhr
VVK: 20,- € / AK: 23,- €
Freie Platzwahl



bobbe-kabarett.de

ORTSGRUPPE THALMASSING



„Frag den Bauern“

Die Ortsgruppe Thalmassing setzt am **Freitag, 20. Sept. 2019** um **18 Uhr** die Dialog Reihe Landwirtschaft in der Gemeinde Thalmassing fort. Die Intension der Reihe ist es: „Interessierte sollen so mit ortsansässigen Landwirten ins Gespräch gebracht werden“. Die Biolandwirtschaft von Johannes Wild produziert hauptsächlich Milch. Als Besonderheit werden im Milchhaisl am Wild'n Hof (Talstr. 93107 Wolkering) Frischmilch und Kartoffeln mit Selbstbedienungsautomaten rund um die Uhr angeboten. Die Kühe können sich im halboffenen Stall frei bewegen. Die anfallende Gülle wird in einer Biogasanlage vergoren und aus dem entstandene Gas Strom erzeugt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch, bitten aber um vorherige Anmeldung bei Walter Nowotny unter 01717852318.



Treffpunkt: Milchhaisl 20.09. 18.00



(alle Fotos: Walter Nowotny)

Zum Start der Reihe beantwortete Gert Stadler auf dem Hof von Dr. Martin Stadler in Untermassing viele Fragen. Zuvor hatte er die Geschichte des Hofes erzählt und dann den Ablauf eines Jahres, mit den anfallenden Tätigkeiten. Mit Anschauungsmaterial wurden die auf dem viehlosen Hof produzierten Lebensmittel erläutert. Die verschiedenen Traktoren, Sämaschinen und Bodenbearbeitungsgeräte wurden besichtigt und erläutert. Der hohe Grad an elektronischen, oft GPS unterstützten Steuergeräten, hat erstaunt. Erklärt wurde auch die Komplexität der Vermarktung, Speicherung und Klassifizierung der produzierten Lebensmittel. Nicht stören ließen sich die vielen Rauch- und Mehlschwalben von den Gästen. Ob-

wohl diese nicht unerheblich sichtbar die Gerätschaften „verschönern“, ist es keine Frage für den Hofbesitzer diese flinken Gäste zu dulden.



Weitere Infos über die Ortsgruppe unter: <http://bit.ly/2zVxMQH>

„Fest der 100 Biere“ 2019 wieder ein voller Erfolg – stolze 17.790 Euro an Spenden durch die „Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung“ übergeben

Das beliebte „Fest der 100 Biere“, das mittlerweile weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt ist, war auch heuer wieder überragend! Bereits zum 11. Mal konnte der im Oktober 2015 neu gegründete Förderverein Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung unter dem Vorsitz von Stefan Seitz und Christian Wild die Idee von Hans Treintl, dem langjährigen Organisator und „Vater“ des Festes, fortsetzen. Heuer wurden 822 verschiedene Sorten Bier von bayerischen Brauereien angeboten. Eine historische Zahl, denn im Jahr 822 wurde Wolkering erstmals urkundlich erwähnt.

Die rund 10.000 Besucher, die einen absoluten Rekord darstellen, ließen sich auf dem Hof der Familie Biener Bratwürstl, Käse oder Kuchen und natürlich Bier in allen Variationen schmecken, sodass am Ende die gigantische Summe von 17.790 Euro gespendet werden konnte! Ermöglicht und organisiert wurde das Spektakel von „Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung“, die über 340 Helferpositionen (Arbeitseinsatz einer Person über vier Stunden) zu besetzen wusste.

Neben dem gemeinsamen Feiern steht bei den Verantwortlichen der Dorfgemeinschaft Wolkering auch das soziale Engagement im Vordergrund, das auch im Sinne vom „Gründungsvater“ Hans Treintl, der im letzten Jahr verstorben ist, weitergeführt wird.

Der 1. Vorsitzende Stefan Seitz freute sich daher sehr, dass er im Namen des Vereins mit 17.790 Euro sowohl örtliche als auch überregionale Institutionen unterstützen kann. Die beiden örtlichen Kindergärten, Kinderhaus Bonifaz-Wimmer und St. Nikolaus, erhielten jeweils 1.000 Euro.

Der Förderverein der Grundschule Thalmassing, das Lebenshilfezentrum Gebelkofen, die Leukämiehilfe Ostbayern, die Charivari-Stiftung Einzelschicksale, Bayern 3 Sternstunden, Stiftung Antenne Bayern hilft, Kinderzentrum St. Vincent, Pro Familia Regensburg, Traumzeit e. V. Regensburg, Kindertrauerbegleitung e. V. Regensburg sowie Haus Mutter und Kind Regensburg konnten sich über eine Spende freuen. Das Team Bananenflanke erhielt 1.460 Euro und die Malteser Regensburg freuen sich über 1.330 Euro. Zudem werden die Mutter-Kind-Gruppen Thalmassing und die Bücherei mit jeweils 1.000 Euro unterstützt.

Weitere 3.000 Euro werden nach einem Punktesystem an die umliegenden Dörfer, aus denen die Mitglieder der Dorfgemeinschaft kommen, verteilt. Beispielsweise wurden dieses Jahr in der Thalmassinger Dorfmitte zwei Ruhebänke und ein Tisch aufgestellt. Dieses lokale Engagement wurde auch von Landrätin Tanja Schweiger, die bei der Spendenübergabe anwesend war, in ihrer Ansprache anerkennend gelobt. Thomas Sembach, 3. Bürgermeister, und die anwesenden Gemeinderäte freute sich ebenso, dass das Fest ein voller Erfolg war und gleichzeitig eine beachtliche Spendensumme für zusammengetragen wurde. In diesem Jahr konnten mit Hubert Aiwanger, stellvertretender Ministerpräsident, und Albert Füracker, Finanz- und Heimatminister, auch wieder Politgrößen in Wolkering begrüßt werden.

Die beiden Vorsitzenden, Stefan Seitz und Christian Wild, wollen auch im nächsten Jahr wieder das „Fest der 100 Biere“ veranstalten. Dabei hoffen sie auch auf die tatkräftige Hilfe der Spendenempfänger! Die Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung freut sich natürlich auch, wenn weitere Firmen, Helfer oder neue Mitglieder (1€ Mitgliedsbeitrag pro Monat) den Verein unterstützen!

Kontakt:

Dorfgemeinschaft Wolkering und
Umgebung e.V.
Stefan Seitz
Talstr. 31
93107 Thalmassing OT Wolkering
0170 5542755
wolkering.umgebung@gmx.de

(Raffael Parzefall, Juli 2019)



Gemeinsam zum Erfolg !

Gewerbering

Thalmassing e.V.

Fordern Sie unsere Mitglieder als Fachbetrieb an:



Auf Vermittlung Spezialisiert
www.weithaler.net



Software für Finanzbuchhaltung,
Lohn und digitale Archivierung

Gerda Böhmisch

boehmisch@datac.de
www.datac.de



www.schreinerei-haselbeck.de



Garagentore / Industrietore
Fliegengitter, Schlösser

www.hermann-service.com



Wärme für Ihre Gesundheit
www.rosis-dinkelkissen.de



Elektro · Heizung · Sanitär

www.heizung-koetterl.de



Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG

www.rb-os.de



www.solarteam.net



See The Difference

luftaufnahmen-bayern.de

Die Theatergruppe des FC Thalmassing



Es ist wieder soweit, die Theatergruppe Thalmassing startet in ihre 35. Saison. Auch in diesem Jahr haben wir wieder ein Stück gewählt, das sicherlich gute Unterhaltung und Training für die Lachmuskeln bietet. Es trägt den Titel

Pension Hollywood

Ein Schwank in drei Akten von Erich Koch,
Bayerisch von Siegfried Rupert

**Die Premiere ist am Freitag, den 25. Oktober,
20:00 Uhr im Sportheim Thalmassing.**

Weitere 8 Vorstellungen folgen und zwar am

Samstag	26.10., 20:00 Uhr	Donnerstag	31.10., 20:00 Uhr
Samstag	02.11., 20:00 Uhr	Freitag	08.11., 20:00 Uhr
Samstag	09.11., 20:00 Uhr	Freitag	15.11., 15:00 Uhr
Samstag	16.11., 20:00 Uhr		

**Der Kartenvorverkauf beginnt am Montag, den 23. September ab 08:00 Uhr
bei der Raiffeisenbank in Thalmassing, bei der wir uns dafür bedanken.**

Wir freuen uns natürlich auf zahlreiche Zuschauer,
wenn es in Thalmassing wieder heißt „Vorhang auf“.

Volles Haus beim Schützenverein „Pfattertal“



Zur diesjährigen Abschlussfeier im voll besetzten Gasthaus Sperger konnte der Schützenverein „Pfattertal“ über 50 Gäste begrüßen. Im Zuge der Veranstaltung fand ein „Er & Sie Schießen“ statt; als diesjährige Sieger gingen Kornelia und Michael Wagner hervor. Als weiteres sportliches Highlight stellt Thalmassing die amtierenden Bezirksmeister 2019 in der Jugendklasse (LG, Mannschaft), die ebenfalls gebührend gefeiert wurden. Um Ostern fand ein gut besuchtes Schnupperschießen für Kinder und Jugendliche statt. Einige neue Nachwuchstalente üben seither jeden Freitag die frisch entdeckte Freude am Schießsport aus.



Termine in nächster Zeit

06. September: Schießbeginn, Gasthaus Sperger

13. September: Sektionspokal, Gaustand Höhenhof

15. September: Kuchenverkauf beim Hoffest Naturlandhof Froschhammer



Hebamme
Birgit Janka

0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

* Akupunktur **
* Homöopathie
* Schüssler Salze
* Phytotherapie
* Aromatherapie

gebührenpflichtige Beratungen

Birgit Janka
geb. Senger
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.

Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1



Eltern-Kind-Gruppen Thalmassing



Hallo, hallo, schön, dass du da bist.....

Die Eltern-Kind-Gruppen starten *nach den Sommerferien* wieder wie folgt:

Montag	16.09.2019: 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr:	Sabrina Ströher Tel. 310847
Dienstag	17.09.2019: 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr:	Claudia Rieger Tel. 302122
Mittwoch	18.09.2019: 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr:	Brigitte Bauer Tel. 302480
Freitag	20.09.2019: 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr:	Diba Folger Tel. 996020



Wir freuen uns auf euch

Wir möchten uns für die großzügige Spende aus dem Erlös vom Fest der 100 Biere der Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung ganz herzlich bedanken.

Unser besonderer Dank geht an Stefan Seitz und Chrisitan Wild mit Team.

Die Beiden machen am 31.08.2019 für Malteser Herzenswunsch im Hahn-Zelt die nächste Benefizveranstaltung.

Vergett's Gott.



**MOVE & EAT
BS**

GERÄTEN SIE AUCH ZU DEN WÜNSCHEN, DIE SCHON ERFOLGLOS
WERDEN? TRENDIGE DIÄTEN PROBIEREN SIE, ALLERDINGS DIE
GEWUNZTEN ERGEBNISSE AUCH BLIBEN?
MÖCHTEN SIE EINFACH ZUWAH WIEHN IN SICH, „GRASS KÖMMEN“
JEDOCHE FÜRST ÜBER DIE NOTWENDIGE MOTIVATION? SICH
WIRMT SIE ZUM GEWÜNSCHTEN ZIEL KOMMEN...

MIT IN JEDEM ALTER – MIT MIR GARANTIERTE
VEREINBAREN SIE EIN UNVERBINGLICHES & KOSTENLOSES
PERSONALTRAINING

MEINE LEISTUNGEN:
- ERNÄHRUNGSEMPFEHLUNG UND -UMSTELLUNG
SPEZIELL FÜR SIE WICHTIGSTEN SITUATION
UND/ODER MUSKELAUFBAU AUF IHREN ALLTAG
ANGEPASST
- INDIVIDUALISIERT TRAININGSGERÄTUNG IN
EINEM PERSÖNLICHEN UMFELD ABSSEITS DER
ANDRYMEN FITNESSKETTEN
- SPEZIFISCHES COACHING FÜR JUNG & ALT,
BEGINNER & FORTGESCHRITTENE, AUCH ALS
ONLINE COACHING

BERNHARD SCHRAMMA LIZENZIERTES FITNESS- UND
ERNÄHRUNGSEXPERTEN - PREISE AUF ANFRAGE, TERMINE NACH
VEREINBARUNG SIE KÖNNEN ALLE
LEISTUNGEN DES PERSONAL TRAINING ALS 2-3 TRAINING
BUCHEN, B.H. SIE TRAINIEREN ZU ZWEI MIT FREUND/IN ODER
DEM PARTNER & ZUSÄTZLICH KRÄFTIG SPAREN

MOVE AND EAT - THAT'S ALL YOU NEED

Instagram: @bernhard.schramma
Facebook: Bernhard Schramma

Bernhard Schramma
Mühlstraße 50a
93047 Thalmassing
bernhard.schramma@tchweb.de
0931 - 15 44 29 09

Instagram: @bernhard.schramma
Facebook: Move & Eat

profamilia
Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu **Fragen** bei

- Schwangerschaft
- Familienplanung
- Partnerschaft
- Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg
regensburg@profamilia.de · profamilia.de/regensburg
Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!

EnergieTankstelle
Monika Allkofer

Yoga für Kinder & Erwachsene – in Gruppen oder als Einzeltraining
Kräuterkunde – Kurse & Wanderungen - ab 3 Personen
Wellnessmassagen – Rückenmassage nach Breuss, Klangschalenmassage, Fußmassage

Königsfeldstr. 15
93087 Alteglofsheim

Mobil: 0176 / 608 27 532 oder
Festnetz: 09453 / 369 77 17

mtl. Kräuter – Newsletter per Email, hier anfordern: monika.allkofer@googlemail.com

Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing



Ausflug der Vorschulkinder

Ein großer Höhepunkt im letzten Kindergartenmonat ist der Schulanfängerflug, der uns heuer nach Straubing in den Tierpark führte

Als erstes mussten wir mit dem Bus nach Straubing fahren. Dort angekommen gingen wir sofort zum Eingang des Parks. Im Zoo suchten wir uns einen Platz, wo wir uns stärken konnten – also unsere mitgebrachte Brotzeit verteilen und unseren Wasservorrat auffüllen. Gleich danach lockte uns das Terrarium mit den Schlangen, Kaimanen, Schildkröten ... Ein kleiner Bereich war mit Ketten abgetrennt, denn dort lebten die Tiere nicht hinter Glasscheiben.



Ein kleiner frecher Affe setzte sich genau auf einen Ast über die Kinder und beobachtete alles.



Wieder im Freien sahen wir verschiedene Vögel – Uhus, Papageien, Krähen und viele mehr – anschließend gingen weiter auf unserem Weg.

Über den Kinderdschwungel kamen wir zu den Bären. Drei von ihnen spielten in ihrem Gehege, ein weiterer lag gemütlich im Gras und schlief.

Nun fanden wir auf unserem Weg Schilder, die uns veranschaulichten sollten, wie weit einzelne Tiere springen können. Natürlich mussten wir dies ausprobieren und landeten fast immer beim Frosch, manche kamen aber auch bis zum Hasen.

Die nächsten echten Tiere waren weit weg von uns – Damwild, Esel – und so gingen wir weiter. Die Trampeltiere lagen sehr faul am Boden und standen aber auf, als sie uns kommen sahen. Auch die Zebras waren auf der anderen Seite ihres Geheges und so legten wir einfach unsere Mittagspause ein.

Gegenüber dem Zebragehege waren Biergarnituren aufgestellt. Dort ließen wir uns nieder. Jeder packte seine übrige Brotzeit aus und wir stillten unseren Hunger.

Von unserem Platz aus konnten wir sehen, wie manche Tiere gefüttert wurden. Nun konnte es weiter gehen. Die Tiger und Löwen lagen als nächstes auf unserem Weg.



Für die Kinder war die nächste Station sehr wichtig. Der schön angelegte Spielplatz wurde unser nächster Halt. Schnell wurde die Kletteranlage von unseren Kindern gestürmt und fleißig wieder heruntergerutscht.



Am Spielplatz holten wir uns noch ein Eis und gingen dann weiter zu den Bibern, Pinguinen, Fischotter und Störchen. Bevor wir unsere letzte Station erreichten - die Affen – gingen wir durch den Streichelzoo, wo alle Ziegen sofort auf uns zuliefen. Auf dem Weg zu den Affen kamen wir noch bei den Wildenten und den Flamingos vorbei. Auch diese Tiere wurden ausgiebig bestaunt. Irgendwann geht auch der schönste Tag zu Ende und wir gingen zum Bus zurück. Dieser brachte uns wieder an unseren Ausgangspunkt – das Kinderhaus St. Nikolaus – zurück. Wir waren uns einig, dass dieser Tag wunderschön war und wir ihn nicht missen wollen.



WIEDER MIT
Barcode
System
www.easybasar.de

Herbstbasar Thalmassing



Mehrzweckhalle

Luckenpainter Straße 18, 93107 Thalmassing

06.10.2019, 13:00 - 15:30 Uhr

Einlass für Schwangere bereits ab 12:30 Uhr möglich

Basar:

Die Artikelerfassung erfolgt online unter www.easybasar.de.

Etiketten sowie Verkäuferunterlagen werden einfach und schnell selbst zu Hause ausgedruckt.

Anmeldung und Nummernvergabe ausschließlich unter www.easybasar.de ab dem 15.09.2019.
Warenannahme am 06.10.2019 von 09:30 - 10:30 Uhr, Warenabholung von 18:00 - 18:30 Uhr.

Eine Kurzanleitung findet ihr unter Support bei www.easybasar.de.

Weitere Hilfe unter 0160 / 97730423, Fr. Schröppel, werktags ab 15:00 Uhr.

Flohmarkt:

Tischgebühr 10,00 €; Aufbau für Selbstverkäufer ab 11:00 - 12:30 Uhr (kein gewerblicher Verkauf).

Tischvergabe ab dem 15.09.2019 via E-Mail unter basar-thalmassing-tische@web.de.

Sie erhalten Rückmeldung über die erfolgreiche Tischreservierung ebenfalls per Mail.

Rahmenprogramm:

Malecke für die Kleinen.

Für das leibliche Wohl ist mit einer großen Kuchentheke mit selbstgemachten Leckereien bestens gesorgt. Auch Kaffee und kalte Getränke sowie belegte Semmeln und Brezen werden angeboten (Gerne auch zum Mitnehmen).

Verkauf von Deko- und Bastelartikeln von unserer Bastelgruppe.

Veranstalter sind die beiden Kinderhäuser St. Nikolaus und Bonifaz-Wimmer.



Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus, Luckenpainterstr. 20, 93107 Thalmassing

Ein ereignisreiches Jahr im neuen Kinderhaus geht zu Ende

„1-2-3 im Sauseschritt, es läuft die Zeit, wir laufen mit“

Für die Erzieherinnen des Bonifaz-Wimmer-Kinderhauses ist es kaum zu glauben, dass das erste Jahr im neuen Haus sich schon wieder dem Ende zuneigt. Hat nicht erst vor kurzem der Umzug stattgefunden?

Die viele Arbeit und so manche Aufregungen sind schon fast in Vergessenheit geraten.

Die Kinder hatten sich sehr schnell eingelebt und der pädagogische Alltag nahm, mit vielen Projekten und Beschäftigungen seinen Lauf.

Höhepunkt war am 19. Mai die Einweihung des Kinderhauses mit anschließendem Tag der „Offenen Tür“ bei der sich die Einrichtung für die Öffentlichkeit präsentierte.



Festzug zum Kinderhaus



Die offizielle Schlüsselübergabe des Architekten an Bürgermeister Haase



Die Kinder des Kinderhauses umrahmten den Festakt mit Liedern und Gedichten und „zogen den Hut“ vor all den Personen, die zum Gelingen des Projekts mit beigetragen haben.



Herr Dekan Schober segnet das neue Kinderhaus



Nachdem der Elternbeirat für das leibliche Wohl der Kinder und Eltern sorgte, lud das Personal des Kinderhauses um 14.00 Uhr zum „**Tag der offenen Tür**“ ein, den die Kinder mit einer kurzweiligen Aufführung eröffneten. Während die Erwachsenen die neuen Räume begutachten konnten, vertrieben sich die Kinder die Zeit in den verschiedenen Workshops.

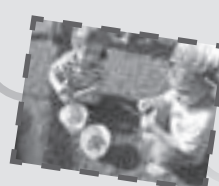
Gegen Abend endete mit einem plötzlichen, heftigen Platzregen, ein gelungener Festtag.

Mit weiteren Projekten und Unternehmungen, wie der Besuch beim Kleintierhof Köglmeier, einer Nachtwanderung der Schulanfänger mit Ihren Papas, dem Schulanfängerausflug ins Naturkundemuseum und einer Strudelfahrt, einer Schulhausralley, eines Grillabends der Hortkinder sowie der Abschlussandacht, geht das Kindergartenjahr zu Ende.

Das gesamte Kinderhausteam bedankt sich bei allen Eltern und Elternbeiräten, die durch ihr Verständnis und Ihre Unterstützung, zum *gelungenem Ablauf des 1. Jahres* im Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus mit beigetragen haben, auf das Herzlichste und wünscht eine erholsame und schöne Ferienzeit.

Impression vom Kleintierhof

(wir bedanken uns bei Fam. Köglmeier ganz herzlich für die erlebnisreichen Tage)





Bestandsimmobilien

Bewertung – Verkauf – Vermietung –
Kapitalanlagen – Handwerker Kleinaufträge

Mit uns bauen Sie einfach und schnell



Neubau – individuell geplant
Beratung – Planung – Verkauf

Wir sind an Ihrer Seite

- von der Planung bis zum Einzug
- von der Bewertung bis zum Notar
- von der Besichtigung bis zur Wohnungsübergabe

Sie wünschen eine unverbindliche Beratung?
Sehr gerne! Rufen's doch am besten gleich an.

langjährige Erfahrung - ständige Weiterbildung



Auf Vermittlung Spezialisiert

Weithaler GbR

Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing

Telefon: 0 94 53 - 99 70 85
Mobil: 0171 - 830 94 69

immobilien@weithaler.net
www.weithaler.net

Vorstand Gewerbeing Thalmassing

Kinderkranken- gymnastikpraxis



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

- behandlung auf neurophysiologischer grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung

VERANSTALTUNGS- KALENDER

August – Oktober 2019



August 2019

01.08.2019	Bücherei	Vorlesestunde für Grundschüler
05.08.2019	Obst- und Gartenbauverein	Ferienaktion der Wühlmausbande
06./07.08.2019	Bücherei	Lesenacht Thema „Hunde“
12.08.2019	Obst- und Gartenbauverein	Ferienaktion der Wühlmausbande
20. – 22.08.2019	Bücherei	Ferien-Lesemarathon

September 2019

07.09.2019	Schützen Wolkering	Weinfest
08.09.2019	Heimatpfleger	Tag des offenen Denkmals „Wallfahrtskirche St. Bäuml“
10.09.2019	Dorfladen	Informationsveranstaltung im Pfarrheim
20.09.2019	Bund Naturschutz	„Frag doch mal den Bauern“
20.09.2019	Frauenbund	Filmabend

Oktober 2019

01.10.2019	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Weillohe
02.10.2019	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Wolkering
03.10.2019	Bücherei	Lesung von Frau Daniela Berger in der Bücherei
05.10.2019	Schützen Weillohe	Weinfest
06.10.2019	Frauenbund Thalmassing	Erntedankandacht in Untersanding
06.10.2019	Beide Kindergärten	Herbstbasar in der Mehrzweckhalle
08.10.2019	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Thalmassing (Mehrzweckhalle)
09.10.2019	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Luckenpaint
16.10.2019	Gemeinde Thalmassing	Bürgerversammlung in Sanding
24.10.2019	Bücherei/Frauenbund	Vortragsabend „Jane Austen“
25.10.2019	FC - Theaterabteilung	Premiere „Pension Hollywood“ (weitere Vorstellungen siehe Seite 47)
26./27.10.2019	Modellbaustammtisch	Modellbau-Funktionsausstellung

**Bitte melden Sie Ihre Veranstaltungen rechtzeitig, um die
Veröffentlichung zu gewährleisten.**



Sieger des Wettbewerbs „Der schönste Spielplatz im Landkreis Regensburg 2019“ mit Landrätin Tanja Schweiger, Organisatoren und Teilnehmern der Spielplatz Rallye (Fotonachweis: Franziska Wagner)

Für den Notfall

- Polizei 110
- Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
- Giftnotruf 0911/39 82 451
- Zahnärztl. Notdienst
im Uni-Klinikum (Tag und Nacht) 0941/9440
- Weitere Auskünfte über den
zahnärztl. Notdienst unter 0941/59 204-41

Im Störfall zu erreichen

Wasserzweckverband Mintraching

Bei Störfällen und Rohrbrüchen Tel. 09406/94100
außerhalb der Geschäftszeiten 0172/7596540 oder
0172/7594723

Abwasserzweckverband Mintraching

Bereitschaftsdienst Tel. 09406/94140
außerhalb der Geschäftszeiten 0170/3374228

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel. 09453/9934-0
gemeinde.thalmassing@realrgb.de
www.thalmassing.de

Montag, Dienstag und Freitag
08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters:
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Hauptstraße 73

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Luckenpainter Straße 20

Tel. 09453/99 81 351

Montag 8:00 – 9:30 Uhr

Bücherei Café

Mittwoch 16:30 – 18:00 Uhr

Freitag 18:00 – 19:00 Uhr

Sonntag 10:00 – 12:00 Uhr

Beauftragte der Gemeinde Thalmassing

Seniorenbeauftragter
Dietmar Brev

Jugendbeauftragter
Johann Biener

Gleichstellungs-
und Integrationsbeauftragte
Irmgard Reis

Ortsheimatpfleger
Raffael Parzefall

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 13. September 2019